

Agricultural Products of Taichung 臺中市農特產品精選



尋味臺中

SAVORING TAICHUNG

其中
梨山茶園

林清鏡畫



尋味臺中

SAVORING TAICHUNG

本市積極推動農特產品行銷工作，建立優質農特產品品牌形象與知名度，臺中市政府農業局已向經濟部智慧財產局申請取得「臺中市 TAICHUNG CITY 及圖」之商標註冊登記。註冊號數為01538144。權利期間：自2012年9月16日至2022年9月15日6止。



Taichung City Government has actively promoting the marketing of agricultural products and establish the brand image and reputation of high-quality agricultural products. Bureau of Agriculture, Taichung City Government has applied and registered the trademark "Taichung City and figure" to Intellectual Property Office, Ministry of Economic Affairs. The registration number is 01538144 and effective duration is from September 16, 2012 to September 15, 2022.

VERIFICATION | 驗證 (標章)



吉園圃標章
GAP label



CAS台灣優良農產品標章
CAS premium agricultural products label



ISO認證
ISO certification



產銷履歷驗證
Traceability system verification



CAS有機農產品標章
CAS organic labels



哈拉認證
Halal certification



SGS 認證
Societe Generale de Surveillance certification



HACCP 國際認證
HACCP食品安全管制系統
Hazard Analysis and Critical Control Point



財政部優質酒類認證
Alcohol Quality Certification, Ministry of Finance



優質、安全、美味—— 臺中市農產品尚讚


臺中市幅員廣闊、好山好水，氣候宜人，同時擁有亞熱帶和溫帶兩種氣候型，可種植出不同氣候型高經濟農作物，為臺灣重要經濟果蔬及花卉生產地，無論是濱海的西瓜、甘藷、芋頭；平地的枇杷、荔枝、龍眼、紅龍果、各種花卉到高山的水蜜桃、甜柿、雪梨、蜜蘋果和梨山茶，甚至國人之主食稻米生產，其品質和特色都是全臺最優。

「適地適種，地產地銷，在地加工，拓展外銷」一直是我們積極推廣的產銷策略，為提供消費者安全、優質的農產品，本府多年來輔導產銷班農產品取得吉園圃安全蔬果標章、產銷履歷、CAS、有機農產品驗證，並使用本市優質農特產品之標章，強化品牌認證及市場區隔，選購臺中市農特產品安全有保障。

本市於民國100年縣市合併後首次編印「尋味臺中-臺中市農特產品精選」宣傳手冊及摺頁，作為國內外行銷活動提供消費者及貿易商採購參考推介使用，對於拓展本市各區農特產品行銷通路有極大助益。縣市合併三年來本府積極輔導各區農會及合作社場開發新產品及改善產品包裝後，產品品項已從100項增加到160多項，因此重新編印第2版，以供行銷使用。本書收集了本市各區最具代表性的優質農特產品及農材酒莊酒品，並詳細介紹其特性、規格和供應月份，提供使用這本型錄者更便利、更實用之參考手冊，加深對本市農特產品之認識。透過本型錄消費者便可直接和產地的農會及合作社場聯絡，透過網購或宅配方式，以最直接的方式買到本市優質農特產品。行銷大臺中，我們由農做起，歡迎大家訪遊臺中，選購品嚐安全、美味又新鮮的在地農產品。

臺中市長

胡志強



EXCELLENT QUALITY SAFE TO EAT DELICIOUS THE AGRICULTURAL PRODUCTS OF TAICHUNG IS THE BEST

Taichung City has a vast area, it has beautiful mountains and 3 main streams as well as comfortable weather. Because it has both sub-tropical and temperate climates, various high-valued agricultural crops and flowers can be grown in the areas of different climates. Therefore, all important crops such as watermelon, sweet potato and taro near sea side area, loquat, litchi, longan, dragon fruit and flowers in the plain area and peach, sweet persimmon, honey apple and Lishan tea in the high mountain area are all growing in Taichung under different climate patterns. Including rice, the agricultural products of Taichung have the best quality and distinguishing feature comparing with the same products produced by the other areas of Taiwan.

Taichung City Government has been very actively working on the production and marketing of the excellent agricultural products of Taichung in order to provide safe agricultural products to consumers.

Our strategies are: RIGHT LANDS FOR RIGHT CROPS

LOCAL MARKETING FOR LOCAL PRODUCTS

LOCAL PRODUCTS PROCESSED LOCALLY

DEVELOPING EXPORT MARKET

We have been working very hard to assist the "Production & Marketing Group" of local farmers to get their products GAP certified and use "The Excellent Agricultural Products of Taichung" mark on their products. We must strengthen the "Brand Images" in order to differentiate the market and attract consumers to select Taichung's products as their first priority due to safety reasons. Taichung City printed a pamphlet "Savoring Taichung---Agricultural Products of Taichung" in 2011 for the reference of domestic and export marketing activities as well as the reference of traders and buyers. It has obtained remarkable results on assisting the development of marketing in local and overseas markets. During the past 3 years, Taichung City Government has been actively counseling all levels of Farmers' Associations and Cooperatives to develop new products and improving packing conditions. The varieties of agricultural products have been increased from 100 to more than 160 during the past years. For better promotion of these products, the 2nd issue of this pamphlet is prepared for the marketing purposes. This pamphlet has collected the excellent agricultural products as well as the products of rural wineries and introduces their product features, specifications and their supply months. We expect that this pamphlet will provide readers a practical reference manual and let readers having a clear understanding on Taichung's agricultural products. Consumers could contact local Farmers' Associations and Cooperatives and purchasing the required excellent products of Taichung online or on the spots. To market "Big Taichung", we start from the agriculture. You are very much welcome to visit Taichung and taste as well as purchase the safe, delicious and fresh agricultural products of Taichung !

Taichung City Mayor

Jason Hu

目錄

CONTENTS

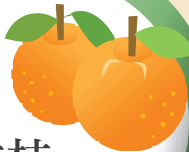
02 市長序
PREFACE

水果
FRUITS

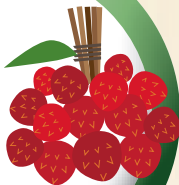
06 梨山蜜桃
LISHAN PEACH



08 柑桔
CITRUS



15 荔枝
LITCHI



18 枇杷
LOQUAT



20 龍眼
LONGAN

22 梨
PEAR



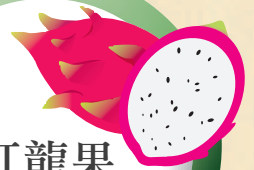
28 葡萄
GRAPE



30 西瓜
WATERMELON



32 紅龍果
DRAGON FRUIT



34 甜柿
SWEET PERSIMMON



36 蜜棗
JUJUBE

38 香蕉
BANANA

40

蔬菜
VEGETABLE

46


雜糧
GRAINS

50

畜產品
LIVESTOCK
PRODUCTS

55

菇類
MUSHROOM

58

花卉
FLOWER

60

米
RICE

68


茗茶
TEA

73

美酒
WINES &
LIQUOR

87


臺中蜂蜜
TAICHUNG
HONEY

91

加工食品
PROCESSED
PRODUCTS

111


美妝品
BEAUTY
PRODUCTS

116


索引
INDEX





水果

梨山蜜桃

FRUITS- LISHAN PEACH

梨山水蜜桃種植面積達400公頃，在中高海拔、氣候合宜條件下，所種植出之水果蜜桃外表飽滿渾圓、色澤紅潤，還持續散發著特有的清冷濃郁香氣，果肉柔嫩甜蜜多汁，入口即化，胡志強市長特命名為「梨山蜜桃」。

Lishan has peach plantation of about 400 hectares distributed in the high mountain of altitude around 1,500-2,200 meters. Because its temperature fits the growth of peach, the peaches harvested in Lishan area are of supreme quality. Due to their beautiful red color, juicy and excellent sweet flavor of Lishan peaches, the Major Jason Hu of Taichung City named Lishan peaches as "Lishan Peach".



梨山蜜桃 Lishan Peach

嚴選來自梨山好山好水環境下孕育的水蜜桃，套袋栽培、色澤紅潤、果型漂亮、香氣濃郁，肉質細膩多汁，保證新鮮原味。

Lishan has a suitable environment that nurtures peaches of high quality. The peaches are a vivid pink color and have a delicate, juicy flesh along with a beautiful shape and strong aroma. Lishan Peaches ensure freshness and original flavor.

規 格：5-6粒／盒

連絡單位：和平區農會 ☎: 04-25942530

太平區農會 ☎: 04-22781148

大里區農會 ☎: 04-24068011

霧峰區農會 ☎: 04-23393252

供應月份：7月至8月

Standard：5-6fruits/box

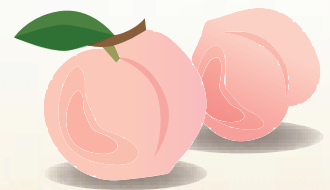
Contact：Heping District Farmers' Association ☎: +886-4-25942530

Taiping District Farmers' Association ☎: +886-4-22781148

Dali District Farmers' Association ☎: +886-4-24068011

Wufeng District Farmers' Association ☎: +886-4-23393252

Supply season：July to August





水果

柑桔

FRUITS - CITRUS

臺中市柑桔種植面積2,341公頃，為臺灣柑桔重要產區，其中以椪柑、茂谷、桶柑為大宗，本市柑桔品質優良、色澤鮮美、果實甜度高且耐儲藏，是極具外銷潛力的果品。

Taichung City has citrus plantation of 2,341 hectares. It is one of the most important citrus growing areas in Taiwan. "Ponkan", "Murcott" and "Tankan" are the major varieties of the citrus growing in Taichung. They all have excellent quality, beautiful color, lovely sweet taste and good storage stability. It is a potential agricultural product for exportation.



臺灣臺中茂谷柑 Taiwan Honey Murcott



嚴選石岡在地盛產之頂級茂谷柑，搭配賀年喜氣包裝，橙紅討喜、清甜美味，是您年節送禮的絕佳選擇。

These "Murcotts" are carefully selected to be the best of its kind in Shihkang. They are sweet and delicious as well as healthy. Our "Taiwan Honey Murcotts" are available in beautiful New Year gift sets, which make perfect gifts for family and friends.

規 格：12粒／盒
連絡單位：石岡區農會
網 址：www.skhfa.org.tw
電 話：04-25819933
供應月份：1月至3月
Standard：12fruits/box
Contact：Shihkang District Farmers' Association
Website：www.skhfa.org.tw
Tel：+886-4-25819933
Supply season：January to March



大坑茂谷柑 Dakeng Honey Murcott



產自臺中市大坑、新社、豐原地區，現採新鮮，皮薄多汁，酸度低、甜度高，果肉柔軟，價格實在，年節送禮，體面大方。

"Dakeng Honey Murcotts" are produced in the Dakeng area of Taichung as well as the Shinshe and Fengyuan areas. The fresh, juicy fruit has thin skin, low acidity, and high sugar content along with succulent flesh. They are one of the best special occasion gifts- many good quality "Murcotts" for a low price.

規 格：6公斤／盒
連絡單位：台灣省青果運銷合作社台中分社
電 話：04-25721198
供應月份：1月至2月
Standard：6kg/box
Contact：Taiwan Provincial Fruit Marketing
Cooperative Taichung Branch
Tel：+886-4-25721198
Supply season：January to February



水果
Fruits



大墩園金選桔茂谷柑 Dadun Garden Golden Murcott



大墩園為臺中地區農會之自有品牌，金選桔茂谷柑來自大坑的頂級清甜美味，橙紅飽滿、豐潤多汁。

"Dadun Garden" is the owned brand of Taichung Area Farmers Association. Dadun Garden's Golden Murcotts are produced from the Dakeng area, and are orange-red in color with succulent flesh and plump fruit size.

規格：6公斤／箱

連絡單位：臺中地區農會

網址：www.tccfa.org.tw

電話：04-23028390

供應月份：12月至翌年2月

Standard：6kg/box

Contact：Taichung Area Farmers' Association

Website：www.tccfa.org.tw

Tel：+886-4-23028390

Supply season：December to February next year

大墩園金選桔椪柑 Dadun Garden Golden Ponkan



金選桔椪柑，挑選色澤橙黃亮麗，品質絕佳的大坑椪柑；富含多種胺基酸、維生素A、C及大量纖維質，是您贈禮自嚐的上上之選。

"Dadun Garden Golden Ponkans" are carefully selected for their bright orange-red color and supreme quality. They are rich in amino acids, vitamins A and C, and fibers, making them a great choice of a gift for family and friends or even personal use.

規格：6公斤／箱

連絡單位：臺中地區農會

網址：www.tccfa.org.tw

電話：04-23028390

供應月份：10月至12月

Standard：6kg/box

Contact：Taichung Area Farmers' Association

Website：www.tccfa.org.tw

Tel：+886-4-23028390

Supply season：October to December



金碧椪柑 Jinbi Ponkan



石岡的農特產尤以椪柑聞名，合宜的氣候與土壤水質，造就其質優味美，果粒碩大、肉質清甜，一上市便造成搶購熱潮。

"Ponkan" is the most famous agricultural product in Shihkang. The suitable climate and soil result in high quality and delicious "Ponkan". The fruits are large, with sweet and succulent flesh, making them very popular among consumers.

規 格：16粒／盒
Standard：16fruits/box

石岡特級椪柑 Shihkang Ponkan

精選石岡在地生產，擁有吉園圃認證的優質石岡椪柑，果型豐圓、果肉多汁，橙紅果色挑人味蕾，是您年節贈禮的絕佳選擇。

The "Jinbi Shihkang Ponkan" gift set was created by the Shihkang Farmers' Association after creating a brand reputation in Taiwan's fruit market. Delicate and elegant carton packaging marks younger generations as their target market.

規 格：6公斤／盒
連絡單位：石岡區農會
網 址：www.skhfa.org.tw
電 話：04-25819933
供應月份：12月中旬至翌年1月

Standard：6kg/box
Contact：Shihkang District Farmers' Association
Website：www.skhfa.org.tw
Tel：+886-4-25819933
Supply season：Mid-December to January next year

臺灣臺中椪柑 Taichung Ponkan



嚴選石岡在地盛產椪柑，依農委會「精品椪柑品質基準」逐粒精挑細選，每顆果重達210公克且糖度11度以上。

"Taichung Ponkans" are carefully selected from local producers based on the quality standards set by the Council of Agriculture. The average fruit weigh is about 210 grams, and with sugar content of above 11°Brix.

規 格：3.6公斤／盒
Standard：3.6kg/box





水果 Fruits



臺灣臺中椪柑 Taiwan Taichung Ponkan



來自大坑地區之椪柑，果肉柔軟、甜美多汁，含豐富的纖維質、維生素及礦物質，經常食用可保腸胃舒適，有助身體新陳代謝。

The "ponkans" produced from the Dakeng area have sweet, juicy, and succulent flesh and are rich in fiber and vitamins as well as minerals. Regular consumption can maintain a smoothly running, healthy digestive tract.

規格：3公斤／盒、5公斤／箱
連絡單位：台灣省青果運銷合作社台中分社
電話：04-25721198
供應月份：10月至翌年1月
Standard：3kg/box, 5kg/case
Contact：Taiwan Provincial Fruit Marketing Cooperative Taichung Branch
Tel：+886-4-25721198
Supply season：October to January next year



臺灣臺中椪柑 Taiwan Taichung Ponkan



椪柑在臺灣象徵大吉大利，是民眾年節送禮的最佳選擇。來自豐原的臺灣椪柑，精選區內頂級椪柑，每一口都讓你吃到清甜與豐潤。

"Ponkan" is a symbol of great wealth and good luck in Taiwan, making it one of the best choices for a New Year's gift. Taichung Ponkan gift set contains carefully selected supreme ponkans from Fengyuan. Every bite contains freshness, sweetness, and a taste of New Years.

規格：27A*5.5公斤／箱
25A*5.5公斤／箱
23A*5.5公斤／箱

連絡單位：豐原區農會

電話：04-25224114
供應月份：10月至翌年2月

Standard：27A*5.5kg/case
25A*5.5kg/case
23A*5.5kg/case

Contact：Fongyuan District Farmers' Association

Tel：+886-4-25224114
Supply season：October to February next year

冬皇桔椪柑 Dong Huang Ponkan

中興合作農場地處好山好水的新社區，孕育生產的冬皇桔柑桔口口清甜豐潤，外型漂亮飽滿，是您年節饋贈親友的好伴手。

The Chung Hsing Cooperative Farm is located in the Shinshe district where there are ideal weather and soil conditions, thus producing fresh and sweet Dong Huang "Ponkan" with a beautiful appearance. It is one of the best New Year gift choices for friends and family.

規 格：6公斤／箱

連絡單位：中興合作農場

電 話：04-25931139

供應月份：12月中旬至2月中旬

Standard：6kg/case

Contact：Chung Hsing Cooperative Farm

Tel：+886-4-25931139

Supply season：Mid-December to mid-February



【博柑情】椪柑·茂谷柑禮盒 Ponkan and Murcott Gift Set

東勢是全臺茂谷柑的發源地，柑桔產業名聞遐邇，今博柑情禮盒，精選區內頂級茂谷柑與椪柑，以最健康優質的天然美味和您搏感情！

Dongshih is the birthplace of the murcott in Taiwan, and has since gained citrus industry fame. This new gift set contains high quality, supreme "Ponkan" and "Murcott" and has the most delicious and natural taste for your enjoyment.

規 格：25A*15-16粒／盒（約3公斤）
27A*12-13粒／盒（約3公斤）

連絡單位：東勢區農會

網 址：www.ttsfa.com.tw

電 話：04-25880485

供應月份：椪柑11月至翌年1月
茂谷柑1月至4月

Standard：25A*15-16fruits/box (about 3kg)

27A*12-13fruits/box (about 3kg)

Contact：Dongshih District Farmers' Association

Website：www.ttsfa.com.tw

Tel：+886-4-25880485

Supply season：Ponkan November to January next year
Murcott January to April



水果 Fruits



摩天嶺桶柑 Motenlin Tankan

桶柑果皮橙紅稍粗，果型較極柑圓，甜味適中，由於採收期恰值春節前，與極柑同為最佳應景果品，多食生津解渴，含豐富維他命C。

The "Motenlin Tankan" is pebbly in texture and has an orange-red color and a thick peel with a relatively round shape. It is moderately sweet and very refreshing and thirst-quenching as well as being rich in vitamin C. Because the harvest season coincides with the Chinese Lunar New Year, "Tankan" along with "Ponkan" make great festival fruits.

規 格：4.8公斤／箱

連絡單位：和平區農會

網 址：www.heping161.com

電 話：04-25942530

供應月份：1月至4月

Standard：4.8kg/case

Contact：Heping District Farmers' Association

Website：www.heping161.com.tw

Tel：+886-4-25942530

Supply season：January to April



臺中桶柑 Taichung Tankan

產自臺中市大坑、新社、豐原等地區，新鮮現採，酸度低、甜度高，果型飽滿，豐潤多汁，果肉柔軟多汁且種子少，糖度13、耐貯存，是極受市場歡迎的品種之一。

"Tankan" is produced from the Dakeng, Shinshe, and Fongyuan regions. It has a fresh taste and low acidity levels, along with high sugar content and a plump fruit shape. The flesh is tender and juicy with few seeds. "Tankans" store well, and are one of the most popular varieties in the market.

規 格：6公斤／盒

連絡單位：台灣省青果運銷合作社台中分社

電 話：04-25721198

供應月份：12月至翌年1月

Standard：6kg/box

Contact：Taiwan Provincial Fruit Marketing
Cooperative Taichung Branch

Tel：+886-4-25721198

Supply season：December to January next year



水果

荔枝

FRUITS- LITCHI

臺中市荔枝種植面積達 1,985 公頃，以黑葉荔枝，糯米荔枝等品種為主，果皮鮮紅、果肉白嫩、風味濃甜微香，鮮食口感絕佳。

Taichung's Litchi plantation is 1,985 hectares. "Heiye" and "Nuomici" are the major varieties of Taichung Litchi. Their fruits have beautiful red color and white tender pulp with rich Litchi flavor and lovely sweet taste.



水果
Fruits



大禮 糯米糍荔枝禮盒 Dali Nuomici Litchi Gift Set



「糯米糍」荔枝是深受臺灣民眾喜愛的荔枝品種之一，其果皮鮮紅、果核細小、果肉爽脆肥厚、濃甜多汁且具特殊香氣。

"Nuomici" litchi is one of the most beloved varieties of litchi in Taiwan. It has a bright red rind along with a small pit and crisp, thick, sweet, and juicy flesh with a unique aroma.

規 格：3公斤／盒、3公斤*4盒／箱

連絡單位：大里區農會

網 址：www.ttfa.com.tw

電 話：04-24068011

供應月份：6月上旬至7月上旬

Standard：3kg/box, 3kg*4boxes/case

Contact：Dali District Farmers' Association

Website：www.ttfa.com.tw

Tel：+886-4-24068011

Supply season：Early June to early July



霧峰 靚自然荔枝 Wufeng Nature Litchi

霧峰荔枝遠近馳名，其中又以臺灣自行育成的糯米、黑葉荔枝最為知名，果肉飽滿清甜，人工採收、在地生產、新鮮直送，頗受市場歡迎。

The Wufeng litchi is known all around the world. Among them, Taiwan self-bred cultivars "Nuomici" and "Heiye" are the most famous. They have plump, sweet flesh with a refreshing taste. They are hand-picked with local production and fresh delivery, and are very popular in the market.

規 格：3公斤／盒、3公斤*4盒／箱

連絡單位：霧峰區農會

網 址：www.wffa.org.tw

電 話：04-23393252

供應月份：6月上旬至7月上旬

Standard：3kg/box, 3kg*4boxes/case

Contact：Wufeng District Farmers' Association

Website：www.wffa.org.tw

Tel：+886-4-23393252

Supply season：Early June to early July



太平甜園美荔臺中 Taiping Litchi



太平荔枝是臺灣荔枝的重要發源地，今主要以「黑葉」品種為主，在臺灣只要打上「太平荔枝」名號，就是高品質的保證。

The "Taiping Litchi" is one of the most important litchi birthplaces in Taiwan, with the major cultivar being the Heiye litchi. The "Taiping litchi" has the guarantee of being only the highest quality.

規 格：3公斤／盒
 連絡單位：太平區農會
 網 址：www.fcic.org.tw/350
 電 話：04-22781148
 供應月份：6月至7月
 Standard：3kg/box
 Contact：Taiping District Farmers' Association
 Website：www.fcic.org.tw/350
 Tel：+886-4-22781148
 Supply season：June to July



臺灣臺中荔枝 Taiwan Taichung Litchis



本產品汁多味甘且富含蛋白質、維生素、磷、鐵等營養成份，食之有助腸胃蠕動，促進新陳代謝，養顏美容，美味與健康兼備。

"Taiwan Litchis" are juicy, sweet, and rich in proteins, vitamins, phosphorus, iron, and other nutrients. They can beautify your skin as well as help keep your digestive tract running smoothly. Also, "Taiwan Litchis" are delicious and healthy.

規 格：3公斤／箱、5公斤／箱
 連絡單位：台灣省青果運銷合作社台中分社
 電 話：04-25721198
 供應月份：6月至7月
 Standard：3kg/case, 5kg/case
 Contact：Taiwan Provincial Fruit Marketing
 Cooperative Taichung Branch
 Tel：+886-4-25721198
 Supply season：June to July





水果

枇杷

FRUITS- LOQUAT

臺中市枇杷栽培面積約787公頃，為全國最大產區，主要生產於新社區頭櫃、二櫃地區、太平區頭汴山區及大坑山區，本市所生產的枇杷果粒大、色澤佳、口感細緻、糖度高達11度以上，且取得吉園圃認證，深受消費者喜愛。

Taichung's Loquat plantation is 787 hectares, it is the biggest Loquat growing area in Taiwan. The main growing area in Taichung are Shinshe District (Tou-gai area and Ergui area) and Taiping District (Toupien mountain area and Dakeng mountain area). The Loquat fruits produced in Taichung have remarkable big size with beautiful color and mild mouthfeel and sweet taste with saccharinity (Brix[°]) above 11. It is also GAP (Taiwan's Good Agricultural Practice) certified.



太平甜園枇杷 Taiping Sweet Loquat



太平枇杷品質優良，產量穩定，果實富含豐富維他命A、B、C，β胡蘿蔔素與單寧類等抗氧化物質，健康美味，歡迎選購。

The Taiping Sweet Loquat is high quality and has a stable yield. Loquats are rich in vitamins A, B, β-carotene, tannin, and other antioxidants. It is delicious and healthy for consumers.

台灣好味道 新社頭櫃二櫃枇杷禮盒 Taiwan Fresh Shinshe Loquat



新社頭櫃、二櫃地處海拔800-1,000公尺，種植的枇杷果粒大、色澤黃澄、酸甜適中，新鮮多汁，品嚐過的人都讚不絕口。

The loquat is produced from the Tougui, Ergui, and Shinshe districts at an altitude of 800-1,000 meters. It has a large fruit size, bright yellow skin, and moderate sweetness and sourness as well as being fresh and juicy. Taiwan Fresh Loquats are praised by all consumers who have tasted it.

規格：500公克以上／盒
(12粒、15粒、18粒裝)

連絡單位：新社區農會

網址：www.shinsherfarm.org

電話：04-25821836

供應月份：2月至4月中旬

Standard：Above 500g/box
(contains 12fruits, 15fruits,18fruits)

Contact：Shinshe District Farmers' Association

Website：www.shinsherfarm.org

Tel：+886-4-25821836

Supply season：February to mid-April

規格：15粒／盒、1.8公斤／箱、
3公斤／箱

連絡單位：太平區農會

網址：www.fcic.org.tw/350

電話：04-22781148

供應月份：2月至4月

Standard：15fruits/box, 1.8kg/case, 3kg/case

Contact：Taiping District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/350

Tel：+886-4-22781148

Supply season：February to April



A photograph of a glass bowl filled with fresh, round, light-brown longan fruit. The bowl is placed on a white lace doily. The background is a warm, golden-brown color with a faint leaf pattern. On the left side, there are two circular graphics: a green one with the character '水' (water) and a brown one with the characters '龍眼' (longan).

水

龍眼

FRUITS - LONGAN

臺中市的龍眼總種植面積約2千多公頃，年產量1萬7千公噸，主要以粉殼種為大宗，質地細膩、口感香甜，可鮮食也可烘焙加工為龍眼乾，生鮮的龍眼是人體攝取鐵的最佳來源；龍眼乾則富含磷、鉀與維生素C，是最佳的養生果品。

There are more than 2,000 hectares of Longan plantations in Taichung. The total year output is more than 17,000 metric tons. The main variety is "Fen Ke", which has tender pulp with rich luscious taste. It could be served as fresh fruit or to be preserved as dried Longan pulp. Fresh Longan is one of the best sources of iron intake. Dried Longan pulp is rich of Phosphorus, Potassium and Vitamin C, it is considered one of the best healthy foods in Chinese medicine.



霧峰 靚自然龍眼 Wufeng Nature Longan

霧峰龍眼多次榮獲臺中市優質龍眼評鑑團體第一名，霧峰區農會特選區內精心栽種的熟成龍眼，多汁清甜，廣受好評。

Longans from Wufeng have won many first place awards in longan quality evaluations in Taichung City. Wufeng Farmers' Association carefully selects locally grown mature longans. The longans are sweet and juicy, which has earned them a high reputation in the market.

規 格：3公斤／盒、3公斤*4盒／箱
 連絡單位：霧峰區農會
 網 址：www.wffa.org.tw
 電 話：04-23393252
 供應月份：8月至9月
 Standard：3kg/box, 3kg*4boxs/case
 Contact：Wufeng District Farmers' Association
 Website：www.wffa.org.tw
 Tel：+886-4-23393252
 Supply season：August to September



太平甜園龍眼 Taiping Sweet Longan

太平為全臺知名的龍眼產地，太平甜園龍眼為農會自有品牌，嚴選在地現採之鮮甜龍眼，搭配典雅提盒，讓您送的體面又健康大方。

Taiping is well known for longan production in Taiwan. "Taiping Sweet Longans" are a brand created by the Taiping Farmers' Association. The gift set contains carefully selected, locally grown fresh and sweet longans paired with a classical carry box. It is a great gift choice.

規 格：3公斤／盒
 連絡單位：太平區農會
 網 址：www.fcic.org.tw/350
 電 話：04-22781148
 供應月份：8月至9月
 Standard：3kg/box
 Contact：Taiping District Farmers' Association
 Website：www.fcic.org.tw/350
 Tel：+886-4-22781148
 Supply season：August to September





水果

梨

FRUITS - PEAR

臺中市梨產業執全臺牛耳，高海拔地區以雪梨、蜜梨、世紀梨為主，低海拔以幸水、豐水、新興等品種之高接梨聞名，其中雪梨為梨山特有種品種，果肉甘甜如蜜，果實碩大，有「梨中之王」之美譽，其風味、質地皆深受消費者歡迎肯定。

The pear industry of Taichung occupies a leading position in Taiwan. The high altitude areas produce "Snow Pear", "Honey Pear" and "Century Pear" varieties. The low altitude areas produce "Kosui", "Hosui" and "Shinko" varieties which are all well-known top-grafted sand pears. Among them, "Snow Pear" is the specialty of Lishan, its jumbo-sized fruits are as sweet as honey and are therefore called "The King of Pear". Its special flavors and tastes are very much appreciated by consumers.



吉利市禮盒（高接梨） Genesis Gift Set (Top-grafted pear)



由臺中市政府輔導，東勢區農會自創推出的「吉利市」品牌，經光波分級，測定點糖度均達11度以上，是東勢梨禮盒好品質的最佳保證。

The Genesis Gift Set was created by the Dongshih District Farmers' Association, and the production is supervised by the Taichung City Government. This gift set contains sweet and delicious pears with sugar content above 11°Brix. The gift set has the best guarantee for high quality gift pears in Dongshih.

規格：7入／盒（4.2公斤）
供應月份：6月至9月

Standard：7fruits/box (about 4.2kg)
Supply season：June to September

總統梨禮盒 President Pear Gift Set



東勢區農會精選區內高品質高接梨，經光波分級，測定點糖度均達11度以上，搭配金黃喜氣的禮盒包裝，送禮體面大器。

The Dongshih District Farmers' Association has carefully selected high quality, locally grown top-grafted pears to put into the President Pear Gift Set. This gift set contains sweet and delicious pears with sugar content above 11°Brix. The beautiful gift packaging paired with a golden-yellow box makes for an elegant gift.

規格：6入／盒（4.2公斤）
連絡單位：東勢區農會
網址：www.ttsfa.com.tw
電話：04-25880485
供應月份：6月至9月、11月至翌年1月

Standard：6fruits/box (about 4.2kg)
Contact：Dongshih District Farmers' Association
Website：www.ttsfa.com.tw
Tel：+886-4-25880485
Supply season：June to September,
November to January next year



水果 Fruits



金碧水梨 Jinbi Pear



每一口都有沿山伴雲而來的清甜爽脆口感，色澤清黃且顆顆糖度達11度以上，是石岡農友們用心呵護、辛勤栽培的美味成果。

Every bite of Shihkang golden pears has a refreshing sweet flavor that comes from the heavens. The fruit has a yellow skin, and the sugar content is above 11°Brix. Shihkang golden pears are the delicious achievement of hardworking Shihkang farmers.

規格：5粒／盒

連絡單位：石岡區農會

網址：www.skhfa.org.tw

電話：04-25819933

供應月份：7月至9月

Standard：5fruits/box

Contact：Shihkang District Farmers' Association

Website：www.skhfa.org.tw

Tel：+886-4-25819933

Supply season：July to September



雪梨禮盒 Snow Pear Gift Set



產於梨山地區海拔高，口感清脆而多汁，甜而不膩，果實最大可長到2.4公斤，平均重量約0.9-1.5公斤重，是梨中極品，果品之王。

Snow pears are produced in high altitude areas in Lishan. They taste crunchy, juicy and sweet. The largest snow pear in record grew up to 2.4 kg, but an average pear is about 0.9 to 1.5 kg. Snow pears are considered the king of fruits.

規格：2粒／盒

(平均單顆果重約1.05-1.16公斤)

(平均單顆果重約1.16-1.31公斤)

(平均單顆果重約1.31-1.42公斤)

連絡單位：臺中市農會

網址：www.tcfarmers.org.tw

電話：04-25262110

供應月份：11月至翌年2月

Standard：2fruits/box

(average fruit weight 1.05-1.16kg)

(average fruit weight 1.16-1.31kg)

(average fruit weight 1.31-1.42kg)

Contact：Taichung Farmers' Association

Website：www.tcfarmers.org.tw

Tel：+886-4-25262110

Supply season：November to February next year



金甜園梨禮盒

Golden Garden Pear Gift Set



精選中部地區吉園圃安全用藥合格的優良農戶所產水梨，嚴格控管篩選，品質優良、口感佳、香甜多汁，是您中秋佳節自用、贈禮最佳首選。

Golden Garden Pear Gift Set contains pears grown by skilled farmers in central Taichung, and have passed the GAP chemicals safety inspection under a strictly controlled screening procedure. The high quality pears are sweet, juicy, and have a delicious taste. This gift set is one of the best choices for a Mid-Autumn Festival or for your own enjoyment.

規 格：6-8粒／盒（淨重4公斤以上）
 連絡單位：台灣省青果運銷合作社台中分社
 電 話：04-25721198
 供應月份：8月至9月
 Standard：6-8fruits/box
 (Net weight above 4kg)
 Contact：Taiwan Provincial Fruit Marketing
 Cooperative Taichung Branch
 Tel：+886-4-25721198
 Supply season：August to September



大禮雪梨

Dali Snow Pear



大里梨產銷班位於和平環山地區，氣候清新、水質澄淨，利用綜合防治技術栽植的大禮雪梨，顆顆碩大豐美，邀您品嚐。

The Dali Pear Production and Marketing Team is located in the Huanshan region of Heping, in a cool climate with fresh and clean water resources, using integrated pest management methods to produce delicious snow pears. Each fruit is huge and beautiful, inviting you to taste and savor it.

規 格：2粒／盒；6A、8A、10A、12A／盒
 連絡單位：大里區農會
 網 址：www.ttfa.com.tw
 電 話：04-24068011
 供應月份：11月至翌年2月
 Standard：2fruits/box; 6A, 8A, 10A, 12A/box
 Contact：Dali District Farmers' Association
 Website：www.ttfa.com.tw
 Tel：+886-4-24068011
 Supply season：November to February next year



水果 Fruits



1. 吉利市禮盒 (雪梨) Genesis Gift Set (Snow Pear)



來自梨山高海拔的冬令限定美果，每顆重量高達700至900公克之間，且經光波分級檢驗測定，每顆糖度均達12度以上。

The limited edition winter season snow pear is produced from an area of high elevation in the Lishan region. Each fruit weighs from 700 to 900 grams, and under spectrometer grading the sugar level is above 12°Brix.

規格：2粒／盒（2.1公斤）
6粒／盒（4.8公斤）

Standard：2fruits/box (about 2.1kg)
6fruits/box (about 4.8kg)

供應月份：11月至翌年1月

Supply season：November to January next year

2. 皇梨 (新雪梨) King Pear (New Snow Pear)



產自梨山之巔，海拔近2,000公尺，果肉白皙細緻、果型碩大渾圓飽滿，糖度、熟度、色澤均為上品，號為梨中之王。

"King Pears" are produced from the summit of Lishan at an altitude of nearly 2,000 meters. They are a huge, round, and plump fruit with white, delicate flesh. Its sugar content, maturity, and color are all of top quality, and are considered the king of pears.

規格：1.2公斤*1粒／盒

Standard：1.2kg*1fruit/box

連絡單位：東勢區農會

Contact：Dongshih District Farmers' Association

網址：www.ttsfa.com.tw

Website：www.ttsfa.com.tw

電話：04-25880485

Tel：+886-4-25880485

供應月份：11月至翌年1月

Supply season：November to January next year

太平甜園蜜梨·雪梨 Taiping Sweet Honey-Pear and Snow Pear

ISO認證



太平區梨產銷班生產的蜜梨及雪梨，肉質細緻、汁多味甜，富含豐富蛋白質、葡萄糖及維生素，外盒包裝高雅大方、送禮自用皆相宜。

The honey and snow pears are produced by the Taiping District Pear Production and Marketing Team. They have delicate flesh that is juicy, sweet, and rich in protein, glucose, and vitamins. The pears are packed in an elegant gift box, and make great gifts for family and friends as well as self-enjoyment.

規格：蜜梨 5粒、6粒、8粒／箱、雪梨 2粒／盒

連絡單位：太平區農會

網址：www.fcic.org.tw/350

電話：04-22781148

供應月份：蜜梨9月至10月、雪梨11至12月

Standard：Honey Pear 5fruits, 6fruits, 8fruits/case
Snow Pear 2fruits/box

Contact：Taiping District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/350

Tel：+886-4-22781148

Supply season：Honey Pear: September to October

Snow Pear: November to December



雪梨 Snow Pear



梨山地區氣候合宜，生長出來的雪梨碩大美麗，口感清甜、爽脆多汁且富含豐富維他命C，是年節敬神與饋贈親友的絕佳選擇。

Lishan mountain area has an ideal climate for producing large, beautiful, sweet, and delicious as well as crisp and juicy snow pears that are rich in vitamin C. They are one of the best choices for New Year ceremonies, and also make great gifts for friends and family.

規格：2粒／盒

連絡單位：和平區農會

網址：www.heping161.com

電話：04-25942530

供應月份：11月至翌年2月

Standard：2fruits/box

Contact：Heping District Farmers' Association

Website：www.heping161.com

Tel：+886-4-25942530

Supply season：November to February next year

A basket of purple grapes sits on a white lace doily. The background is a light brown wall with a faint leaf pattern. On the left, there are two circular labels: a green one with the word '水果' (Fruit) and a brown one with '葡萄' (Grape).

水果

葡萄

FRUITS - GRAPE

臺中市栽植的葡萄品種包含巨峰、義大利、金香及黑后等，除鮮食外也可製造葡萄酒、葡萄乾等，栽培面積562公頃，總年產量2萬1千公噸，位居全臺第二，葡萄含有豐富的維他命B3、鎂、葡萄多酚等，多食有助新陳代謝，增加活力，選購時以果粒飽滿可見果粉者為佳。

The grape varieties cultivated in Taichung are mostly "Kyoho", "Italia", "Golden Muscat" and "Black Queen". Besides being served as table fruits, grapes are also used for the production of Grape Wine and Raisin. The growing area is 562 hectares in Taichung and the year output is 21,000 metric tons, ranked 2nd in Taiwan. Grape is rich in Vitamin C、Vitamin B、Potassium、Magnesium and Polyphenolic anti-oxidants, which are very helpful on the improvement of metabolism and the prevention of diseases, such as cancer, heart diseases and blood vessel damage, etc. It is advised to select grapes which are plump and having silver-white bloom over skin, which indicates freshness and minimum handling.



台灣好味道 新社白毛台巨峰葡萄禮盒 Taiwan Fresh Shinshe Grape

新社白毛台緊鄰大甲溪河畔海拔700公尺的山坡河階台地，日夜溫差大，所種出來的葡萄甜度濃、果色深且品質相當優越。

The Bai Mao Tai of Shinshe is adjacent to the slopelands of the Dajia River terrace at an altitude of 700 meters. Due to the large temperature difference between day and night, the high quality grapes have high sugar content as well as a dark skin color.

規格：500公克*4/盒

連絡單位：新社區農會

網址：www.shinsherfarm.org

電話：04-25821836

供應月份：6月至9月、12月至翌年2月

Standard：500g*4/box

Contact：Shinshe District Farmers' Association

Website：www.shinsherfarm.org

Tel：+886-4-25821836

Supply season：June to September,
December to February next year



大禮黑曜葡萄 Dali Grape Set

由大里區農會輔導竹仔坑青年農民創業生產的黑曜（巨峰葡萄）；經國立中興大學技術指導，果粒渾圓、色澤紫黑、風味馥香。



Dali Grape Set is produced by young pioneer farmers under the supervision of the Dali District Farmers' Association along with excellent technical guidance from the National Chung Hsing University. They are full of aromatic flavor as well as round, dark, and of a purple color.

規格：2公斤/盒

連絡單位：大里區農會

網址：www.ttfa.com.tw

電話：04-24068011

供應月份：6月至9月、12月至翌年2月

Standard：2kg/box

Contact：Dali District Farmers' Association

Website：www.ttfa.com.tw

Tel：+886-4-24068011

Supply season：June to September,
December to February next year



水果

西瓜

FRUITS - WATERMELON

臺中西瓜多種植於大甲溪、大安溪、大肚溪旁之河床砂地，總種植面積431公頃，年產量9千1百公噸，主要以小玉及金蘭西瓜為主，本市西瓜甜度高、水分多，品質特別好。選購時宜以果柄新鮮、果形端正飽滿、果皮平滑、瓜臍緊密，輕彈清脆如鼓聲咚咚者為佳。

The watermelons of Taichung are cultivated in the sandy soils of the river beds of Tachia Stream, Daan Stream and Dadu stream. Total growing area is about 431 hectares with annual yield of more than 9,100 metric tons. The main varieties are "Yellow" and "Jinlan". The watermelons of Taichung are very sweet, juicy and tasty, the quality is excellent. It is advised to select watermelons which have fresh fruit stalk, bright skin, firm, symmetrical and free of cuts. The watermelon should feel heavy for its size. Umbilicus must be close and tight. Position the melon two inches from your ear, thump or tap it with your free hand. If not ripe enough, it will sound solid; if too ripe, it will sound thick; if perfect, it will resonate as hollow.



龍井西瓜-絕品金蘭 Longjing Watermelon

鮮黃甘甜的龍井-絕品金蘭西瓜，孕育生長於排水良好、土壤肥沃的溪流沖積砂地，每一口消暑的甘甜，都是瓜農們用耕耘的成果。

Longjing premium Jinlan watermelons are cultivated in the well-drained and fertile alluvial sandy soils of river beds. Every bite of this bright yellow, sweet, and thirst-quenching watermelon is the achievement of hardworking farmers.

規 格：1粒／盒（約6公斤）
2粒／箱（9公斤）

連絡單位：龍井區農會

網 址：longjing.naffic.org.tw

電 話：04-26399157

供應月份：5月至6月、8月至9月

備 註：本產品價格因氣候因素變動大

Standard：1fruits/box (above 6kg)
2fruits/case (9kg)

Contact：Longjing District Farmers' Association

Website：longjing.naffic.org.tw

Tel：+886-4-26399157

Supply season：May to June,

August to September



大肚西瓜 Dadu Watermelon

大肚西瓜種植於大肚溪旁河床砂地，土質鬆軟，日夜溫差大，生產之優質西瓜，甜度高、品質好，汁多可口，消暑聖品。

Dadu watermelons are grown along the sandy soil of river beds in the Dadu River. The soft soil and large temperature difference between day and night are two factors that produce these high quality, juicy, and delicious watermelons with their high sugar content. Dadu watermelons are one of the most refreshing and thirst-quenching fruits of the summer season.

規 格：4粒／箱（約32公斤）

連絡單位：大肚區農會

電 話：04-26991165

供應月份：5月至6月、8月至9月

Standard：4fruits/case (about 32kg)

Contact：Dadu District Farmers' Association

Tel：+886-4-26991165

Supply season：May to June,

August to September



水果

紅
龍
果

FRUITS - DRAGON FRUIT

紅龍果為臺中市近年來新興水果產業，栽培面積88公頃，主要產區在外埔區及后里區，本府近年來積極輔導紅龍果產銷工作，提高紅龍果產量及品質。選購時宜以果型飽滿渾圓，果色艷粉，鱗片翠綠新鮮者為佳。

Dragon Fruit is a newly rising fruit in Taichung City. Its growing area is 88 hectares mainly located in Waipu District and Houli District. Taichung City Government has been very actively assisting the production and marketing of Dragon Fruit in the recent years in order to increase its yield and quality. When shopping Dragon Fruits, looking for a good-shaped fruit with evenly distributed pink color and fresh scales.



農師傅紅龍果 Master Farmer Dragon Fruit



外埔區農會推出「農師傅紅龍果」採合理化施肥管理，有機驗證，果型飽滿、色澤豔麗，重量最高可達1.2公斤，甜度高、口感佳，是外埔區的招牌果品。

Master Farmer's dragon fruits are grown by the Waipu District Farmers' Association, which has adopted the rationalized fertilizer management system and organic certification. The fruits are a bright red color and can weigh up to 1.2kg. Master Farmer's dragon fruits, with their high sugar content and great taste, are the signature fruit of Waipu.

規 格：2粒／盒、6粒／盒

Standard：2fruits/box, 6fruits/box

連絡單位：外埔區農會

Contact：Waipu District Farmers' Association

網 址：www.waipu.org.tw

Website：www.waipu.org.tw

電 話：04-26832311

Tel：+886-4-26832311

供應月份：6月至翌年3月

Supply season：June to March next year

紅龍果 Dragon Fruit



后里紅龍果產業聞名遐邇，所生產的紅龍果，果型飽滿，果色粉嫩且富含花青素，是許多愛美女士養顏美容的水果佳品。

The dragon fruit industry of Houli is famous throughout the world. It produces plump dragon fruits of a beautiful pink color that are rich in anthocyanins. Dragon fruits are one of the best fruits for skincare.

規 格：6公斤／箱

Standard：6kg/case

連絡單位：后里區農會

Contact：Houli District Farmers' Association

網 址：www.houlifa.org.tw

Website：www.houlifa.org.tw

電 話：04-25565116

Tel：+886-4-25565116

供應月份：7月至12月

Supply season：July to December





水果

甜柿

FRUITS - SWEET PERSIMMON

甜柿由臺灣省農業試驗所自日本引進富有品種於摩天嶺試種成功，逐年推廣至今本市甜柿栽培面積已超過2,300公頃，甜柿糖度可達18至20度、色澤鮮艷、口感極佳，果實中含有豐富維生素A及磷、鈣、鐵等礦物質，營養價值極高。

Growing in the Motianling District of Taichung, The variety "Rich" of Sweet Persimmon was introduced to Taiwan from Japan by Taiwan Agricultural Research Institute. The growing area is already over 2.300 hectares. With saccharinity (Brix°) 18-20, Sweet Persimmon has very attractive tastes. It is also very nutritious due to rich in Vitamin A, Phosphorus, Calcium and Iron, etc..



臺中摩天嶺甜柿 Taichung Motianling Sweet Persimmon



1985年自日本引進栽植成功，果粒大小與甜度品質均勝日本原產地，是深受消費者肯定與信賴的甜柿優質品牌。

The sweet persimmon was first introduced to Taiwan from Japan, and is now widely grown in the Heping district. Its fruit size as well as quality has evolved to be better than those currently in Japan. Montianling Sweet Persimmons are deeply loved by consumers and is the most trusted sweet persimmon brand in Taiwan.

規 格：5粒 / 盒、6粒 / 盒
連絡單位：和平區農會
網 址：www.heping161.com
電 話：04-25942530
供應月份：11月至12月
Standard：5fruits/box, 6fruits/box
Contact：Heping District Farmers' Association
Website：www.heping161.com
Tel：+886-4-25942530
Supply season：November to December

吉利市（甜柿）禮盒 Genesis Gift Set (Sweet Persimmon)



產自氣候溫和，天然無污染的海拔365-1300公尺的東勢山林，口感清脆甘甜，汁多豐潤無澀，嚴謹完善分級包裝，每一顆均為上品。

The sweet persimmon produced from Dongshih's mild climate, pollution-free natural forests at an elevation of 365-1300 meters have crisp, sweet flavor and a juicy, non-astringent taste. They are all produced under a strict grading and packaging procedure to ensure that each one is top grade quality.

規 格：10A*5粒/盒，9A*6粒/盒
連絡單位：東勢區農會
網 址：www.ttsfa.com.tw
電 話：04-25880485
供應月份：10月至12月
Standard：10A*5fruits/box, 9A*6fruits/box
Contact：Dongshih District Farmers' Association
Website：www.ttsfa.com.tw
Tel：+886-4-25880485
Supply season：October to December



A photograph of a silver bowl filled with several bright green jujubes (蜜棗). The bowl is placed on a white lace doily. The background is a light-colored wooden surface with a faint leaf pattern. On the left side, there are two circular callouts: a green one with the characters '水果' (Fruit) and a brown one with '蜜棗' (Jujube).

水果

蜜棗

FRUITS - JUJUBE

蜜棗又名「臺灣青蘋果」，其果粒適中、皮薄肉脆，清香多汁，是臺灣年節不可或缺吉祥佳果。大里區農會積極輔導境內蜜棗農友，採合理化施肥提升蜜棗甜度與品質，結合精緻包裝，推出大禮蜜棗禮盒，高貴不貴，搶攻年節市場。

Jujube is also called "Taiwan Green Apple", it has right-sized fruits with thin skin and crisp flesh. It is considered as a lucky fruit and very much liked by people for gifts during festivals. Dali District Farmers' Association has been assisting Jujube farmers on the improvement of the quality and sweetness. With attractive packing, the "Dali Jujube Gift Set" is expected to get good marketing result in various festivals.



大禮蜜棗 Dali Jujube Gift Set



大里區農會輔導，臺中農改場與中興大學技術指導的大禮蜜棗禮盒，風味清甜，果實翠綠渾圓，平均果重90-100公克。

Dali jujubes are produced under the supervision of Dali District Farmers' Association with the technical guidance of the Taichung District Agricultural Research and Extension Station along with the National Chung Hsing University. This gift set contains round, emerald-green jujubes. They are refreshing and sweet, with an average fruit weight of 90-100 grams.

規 格：3公斤／盒

連絡單位：大里區農會

網 址：www.ttfa.com.tw

電 話：04-24068011

供應月份：12月至翌年1月

Standard：3kg/box

Contact：Dali District Farmers' Association

Website：www.ttfa.com.tw

Tel：+886-4-24068011

Supply season：December to January next year





水果

香蕉

FRUITS - BANANA

寶島臺灣向有「香蕉王國」之美名，所生產的香蕉外型金黃彎弓、果肉細緻，品質一等一，深受日本海外等消費市場肯定。香蕉含有豐富的蔗糖、果糖、葡萄糖，纖維質與鉀離子，營養健康，具飽足感且熱量低，選購時宜以果指飽滿、無擦傷且香氣濃郁者為佳。

"Taiwan - The Treasure Island", has long also being called "The Banana Kingdom". Taiwan' bananas have beautiful curved shape and golden color. With unforgettable tastes and flavors, The quality of the bananas from Taiwan has been considered as the best in Japanese market among all imported bananas. Banana is an excellent source of vitamin B₆, soluble fiber. It also contains moderate amount of potassium, manganese and Vitamin C. Buyer's guide: Choose bananas which are firm, bright in appearance and free from bruises or other injury. The state of ripeness is indicated by skin color. Best-eating quality has been reached when the peels are yellow with brown flecks. At this stage, the flesh is mellow and the flavor is fully developed.



臺灣臺中香蕉 Taiwan Taichung Bananas



臺灣香蕉肉質香甜可口，更含豐富的醣類、維生素、礦物質、果膠等，其中含鉀、鋅微量元素，在水果中名列前茅，多吃有益健康。

Taiwan bananas have sweet, delicious, succulent flesh and are rich in carbohydrates, vitamins, minerals, and pectin, of which the trace elements potassium and zinc are the most abundant among fruits. The bananas are also very good for your health.

規格：12公斤／箱

連絡單位：台灣省青果運銷合作社台中分社

電話：04-25721198

供應月份：全年

Standard：12kg/case

Contact：Taiwan Provincial Fruit Marketing
Cooperative Taichung Branch

Tel：+886-4-25721198

Supply season：All year round





蔬菜

VEGETABLE

物產豐饒的臺中市盛產蔬菜種類眾多，其中清水韭黃鮮嫩盈香，口感滑嫩；大甲苦瓜，苦中帶點回甘清甜，讓人驚喜；烏日、后里小番茄，鮮甜味美令人難忘，太平、大坑麻竹筍，高纖營養、涼拌入菜，風味一等一，更有大甲與大安的優質青蔥，味濃質嫩，讓人滿口幸福。

Taichung city is rich in variety of vegetables. Among those, the blanching chives from Ching-Shui are tender and fragrant. The cherry tomatoes from Wurih and Houli are all of high sugar content and extremely tasty. The bitter melons grown in Da-Chia have an amazing sweet taste after the natural bitterness. The bamboo-shoots grown in Taiping and Dakeng are high in dietary fiber, and are fresh and tender, which is good for salads. The green onions produced around the Tachia and Daan areas are full of aroma and freshness.



烏農有禮番茄禮盒 Wunung Cherry Tomato Gift Set



溫室生產出品優良小番茄，色澤均勻飽滿，甜美多汁，果肉細緻，搭配簡潔明亮的禮盒包裝，是您與親友家人分享健康美味的最好選擇。

Wunung cherry tomatoes are produced under greenhouse conditions. It has a very uniform fruit color as well as sweet, juicy, delicate flesh. The tomato is packed in a simple and bright gift box, and is one of the best choices as a healthy and delicious fruit to share with family and friends.

規格：1.8公斤／盒

連絡單位：烏日區農會

網址：www.fcic.org.tw/480

電話：04-23355267

供應月份：11月至翌年4月

Standard：1.8kg/box

Contact：Wurih District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/480

Tel：+886-4-23355267

Supply season：November to April next year

小果番茄 Cherry Tomato



來自后里區的小果番茄，為經吉園圃認證的溫室栽培安全水果，皮薄味甘，滋味清甜且含有豐富維生素，老少咸宜。

The cherry tomatoes produced from the Houli district are grown in greenhouses that have acquired Good Agricultural Practices (GAP) certification. The tomatoes have thin skin, and are sweet and mellow as well as being rich in vitamins. They are a good choice for consumers of all ages.



規格：600公克／盒

連絡單位：后里區農會

網址：www.houlifa.org.tw

電話：04-25565116

供應月份：11月至翌年5月

Standard：600g/box

Contact：Houli District Farmers' Association

Website：www.houlifa.org.tw

Tel：+886-4-25565116

Supply season：November to May next year



黃金玉冷筍
Golden Jade Bamboo Shoot

嚴選大坑優質麻竹筍，經先進預冷保鮮技術，完整鎖住麻竹筍原有的鮮甜。安全、衛生、健康且食用方便，是您家庭料理的絕佳食材。

Golden Jade Bamboo Shoots are made from carefully selected premium Taiwan Giant Bamboo, produced from the Daking areas. Advanced pre-cooling treatment ensures that they completely retain the original sweetness and nutrition of bamboo shoots. The bamboo shoots are safe, healthy, and convenient to serve, making them an excellent choice for home cooking.

規 格：1公斤／支
 連絡單位：臺中地區農會
 網 址：www.tccfa.org.tw
 電 話：04-23028390
 供應月份：6月至9月
 Standard：1kg/shoot
 Contact：Taichung Area Farmers' Association
 Website：www.tccfa.org.tw
 Tel：+886-4-23028390
 Supply season：June to September



大地之惠麻竹筍
Taiwan Giant Bamboo Shoot

鮮嫩的麻竹筍是太平地區的特色農作物，每年的5至9月間盛產，爽脆可口、高纖營養、健康美味，涼拌鮮食、入菜烹調，風味皆佳。

Fresh Taiwan Giant Bamboo Shoots are one of the most important agricultural crops in Taiping. The peak production season is from May to September. The bamboo is crispy and refreshing, with high fiber content and high nutritional value. It will taste good whether it is served as a fresh salad or as a cooked dish.

規 格：30公斤／箱
 連絡單位：太平區農會
 網 址：www.fcic.org.tw/350
 電 話：04-22781148
 供應月份：5月至9月
 Standard：30kg/case
 Contact：Taiping District Farmers' Association
 Website：www.fcic.org.tw/350
 Tel：+886-4-22781148
 Supply season：May to September

安泉蔥

ISO認證

Daan Spring Green Onion

大安區的自然環境加上乾淨的地下湧泉及蔥農豐富的種蔥經驗，孕育出的大安「安泉蔥」，質地嫩勁、蔥莖富彈性、入口香濃十足。

Daan spring green onions are produced under the natural environment of the Daan district, with clean underground spring water and an advanced cultivation technique of green onion farmers. It has a tender but firm texture, strong aroma, and flexible stem.

規 格：300 公克／包

連絡單位：大安區農會

網 址：www.daanfa.org.tw

電 話：04-26710909

供應月份：全年

Standard：300g/pack

Contact：Daan District Farmers' Association

Website：www.daanfa.org.tw

Tel：+886-4-26710909

Supply season：All year round



蔥滿幸福

Tachia Green Onion

大甲青蔥質嫩味濃，葉肉厚實柔軟，廣受眾人喜愛，是家庭料理中添香提味，增進食慾的超級好幫手。

Tachia green onions have a thick, soft, and tender leaf flesh with strong flavor. They are widely loved by consumers, and make an excellent spice for home cooking. Tachia green onions are a great appetite enhancer.

規 格：300 公克／包

連絡單位：大甲區農會

網 址：www.tachia.org.tw

電 話：04-26863990

供應月份：全年

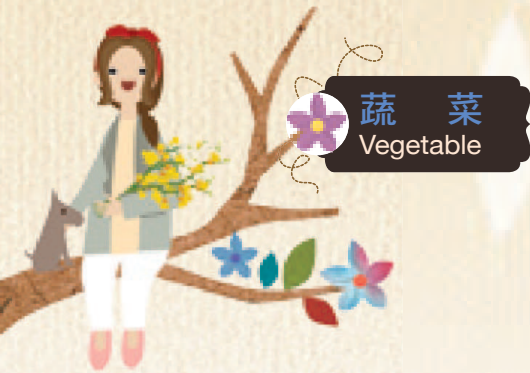
Standard：300g/pack

Contact：Tachia District Farmers' Association

Website：www.tachia.org.tw

Tel：+886-4-26863990

Supply season：All year round



韭黃禮盒

Yellow Chives Gift Set



韭黃在無光環境下生長，葉片色澤黃白，組織柔軟細嫩，香氣醇和，風味極佳，不但是蔬菜中之珍品，更是清水區的招牌特產。

Yellow chives are cultivated under no-light conditions. They have a yellowish-white leaf color and soft, tender tissue along with a strong aroma, making it fresh and delicious. Yellow chives are not only the treasure vegetable, but are also the signature specialty of Chingshui.

規 格：300公克*6包/盒

連絡單位：清水區農會

網 址：www.fcic.org.tw/450/

電 話：04-26232101

供應月份：全年

Standard：300g*6packs/box

Contact：Chingshui District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/450/

Tel：+886-4-26232101

Supply season：All year round



苦瓜

Bitter Gourd



苦瓜向有蔬果之王的美稱，大甲出產之苦瓜，口感結實、果體端正、果肉晶瑩肥厚，苦中帶點微甘甜味，廣受消費者喜愛。

Bitter melon has the reputation of being the king of fruit vegetables. The Tachia bitter melon has a firm texture along with an upright fruit shape, glistening flesh. The bitter taste is succeeded by a sweet aftertaste that is widely loved by consumers.

規 格：2顆/盒，15公斤/箱

連絡單位：大甲區農會

網 址：www.tachia.org.tw

電 話：04-26863990

供應月份：5月至9月

Standard：2pieces/box, 15kg/case

Contact：Tachia District Farmers' Association

Website：www.tachia.org.tw

Tel：+886-4-26863990

Supply season：May to September



龍井胡蘿蔔 Longjing Carrot

龍井紅蘿蔔，向陽品種，營養價值高，質地細緻，甜度高，自然散發濃郁的甜味，熟食、生吃或打汁皆宜，是餐桌上不可或缺的要角。

The Longjing carrot has a high nutritional value, delicate texture, and high sugar content. It distributes a strong flavor of sweetness. The carrot can be cooked, eaten raw, or made into juice, and is an indispensable key player on the table.

規格：3公斤 / 箱

連絡單位：龍井區農會

網址：longjing.naffic.org.tw

電話：04-26399157

供應月份：1月至4月

Standard：3kg/case

Contact：Longjing District Farmers' Association

Website：longjing.naffic.org.tw

Tel：+886-4-26399157

Supply season：January to April





雜糧

GRAINS

臺中市的雜糧作物主要以甘藷、芋頭為其大宗，其中甘藷品種以臺農57號與臺農66號為主，因其生長於大肚紅土臺地，香、鬆、軟、綿，風味獨具。芋頭則以檳榔心芋最為知名，口感、香味、Q度均為上品，是臺灣最具魅力的品牌特產。

Sweet potatoes and taro are the two premium root and tuberous crops of Taichung city. The main cultivators of sweet potatoes are "Tainung 57" and "Tainung 66". The sweet potatoes grown out of the red clay on the Dadu plateau have developed a unique flavor, and are aromatic, fluffy, soft, and creamy. The Tachia "Bin-Lang-Xin" is the most famous variety of taro with excellent flavor and aroma. It is one of the most consumer attracting brands of specialty in Taiwan.



芋見幸福 (鮮芋禮盒) Tachia Taro Gift Set

嚴選特級大甲芋頭，並經過吉園圃安全用藥及大甲芋頭產地商標之雙重認證，是您送禮最佳首選。

The gift set contains carefully selected Tachia taro that has acquired the certification for Good Agricultural Practices (GAP) and place of origin collective trademarks. It is one of the best choices for a gift to family and friends.

規 格：2顆／盒
 連絡單位：大甲區農會
 網 址：www.tachia.org.tw
 電 話：04-26867926
 供應月份：10月至翌年3月
 備 註：請冷藏於5°C以下，以確保品質
 Standard：2pieces/box
 Contact：Tachia District Farmers' Association
 Website：www.tachia.org.tw
 Tel：+886-4-26867926
 Supply season：October to March next year
 Note：Store at below 5°C condition to maintain the high quality



農師傅鮮芋頭 Master Farmer Taro

外埔農師傅鮮芋頭，種植於大安水系範圍，屬檳榔心芋品種，其口感鬆、香、綿、Q，香氣濃郁，近年已在市場建立好口碑。

The Waipu Master Farmer Taro is planted along the Daan River Range. The cultivar is called the "Bin-Lang-Xin", and has a loose, aromatic flavor with a soft and chewy texture. Recently, it has established a good reputation in the market.

規 格：3顆／盒
 連絡單位：外埔區農會
 網 址：www.waipu.org.tw
 電 話：04-26832311
 供應月份：6月至翌年3月
 Standard：3pieces/box
 Contact：Waipu District Farmers' Association
 Website：www.waipu.org.tw
 Tel：+886-4-26832311
 Supply season：June to March next year





紅土甘藷 Red Soil Sweet Potato



紅土富含礦物質，非常適合甘藷之生長，沙鹿是臺中知名的紅土故鄉，種出來的紅土甘藷鬆鬆軟軟，口感特好，搭配料理更能突顯風味。

The Shalu district is the renowned hometown of red soil, which is rich in minerals and very suitable for growing sweet potatoes. Because of the environment in which it is produced, red clay sweet potatoes have a soft and tender texture, with an aromatic flavor and excellent taste. When cooked, it will reveal its unique flavor.

規 格：3公斤／盒
連絡單位：沙鹿區農會
網 址：shalufa.naffic.org.tw
電 話：04-26334352
供應月份：8月至11月

Standard：3kg/box
Contact：Shalu District Farmers' Association
Website：shalufa.naffic.org.tw
Tel：+886-4-26334352
Supply season：August to November

龍井甜心地瓜

Longjing Sweet Potato



龍井特殊的紅土土壤乾硬結實，使得龍井地瓜特別甘甜質佳味美，以臺農57及66號為大宗，這些隱藏在地底下的地瓜，是農人生活的命脈所在。

The unique dry and solid red clay in the Longjing district results in producing a sweet, high quality, and delicious sweet potato. The main cultivars are "Tainung No. 57" and "Tainung No. 66". This sweet potato hidden beneath the ground is the lifblood of many farmers.



規 格：3公斤／箱

連絡單位：龍井區農會

網 址：longjing.naffic.org.tw

電 話：04-26399157

供應月份：8月至10月

Standard：3kg/case

Contact：Longjing District Farmers' Association

Website：longjing.naffic.org.tw

Tel：+886-4-26399157

Supply season：August to October



清水甘藷（牛罵頭紅土番薯）

Chingshui Sweet Potato (Niumatou red clay sweet potato)



孕育自大肚山紅土臺地，香鬆細密且富含維生素C與β胡蘿蔔素，目前有臺農57號（黃肉）與臺農66號（紅肉）可供顧客選購。

The Chingshui sweet potato, which is grown in the red clay of the Dadu plateau, has a loose, delicate texture and is rich in both vitamin A and β-carotenes. At current, there are two cultivars: "Tainung No. 57" (yellow flesh) and "Tainung No. 66" (red flesh) for customer selection.

規 格：3公斤／盒

連絡單位：清水區農會

網 址：www.fcic.org.tw/450/

電 話：04-26232101

供應月份：7月至12月

Standard：3kg/box

Contact：Chingshui District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/450/

Tel：+886-4-26232101

Supply season：July to December



畜 產 品

LIVESTOCK PRODUCTS

有感於民眾食安意識抬頭，臺中市政府近年積極鼓勵境內畜牧農民，取得CAS、中央畜產會等相關優質認證，並協助臺中市養豬協會成立推廣中心，整合多方資源，推出「豬市吉」品牌，要為民眾提供最自然健康、安全衛生、美味可口的臺中頂極優質畜產品。

Responding to the rise of public awareness for food safety, the Taichung City Government actively encouraged livestock farmers to acquire the certifications of CAS and National Animal Industry Foundation. They also assisted the Taichung Pig Association in establishing an extension center and launched the "Lucky Pig" as the brand name. For the purpose of providing the public with the most natural, safe, sanitary, and delicious Taichung supreme livestock products.

烏農有禮機能蛋禮盒 Wunung Organic Egg Gift Set

雞隻搭配中藥材料飼養，不使用抗生素無藥物殘留，堅持維護消費者健康。蛋黃香Q，新鮮、安全又美味，送禮自用皆為首選。

The chickens producing eggs for Wunung Organic Egg Gift Set are fed with Chinese herbal medicines without the addition of antibiotics ensuring that the eggs have no chemical residues. We insist on maintaining the health of our consumers. The eggs have a fragrant and dense egg yolk, which are fresh and safe as well as delicious. This is one of our top recommendations for gifting or even personal use.

規 格：1.5公斤／盒
連絡單位：烏日區農會
網 址：www.fcic.org.tw/480/
電 話：04-23355267
供應月份：全年
Standard：1.5kg/box
Contact：Wurih District Farmers' Association
Website：www.fcic.org.tw/480/
Tel：+886-4-23355267
Supply season：All year round



神農雞蛋 Shenung Egg

神農雞蛋曾榮獲神農獎肯定，品質佳、口感好，沒有一般雞蛋的腥味且蛋液濃稠飽滿紮實，目前共有紅蛋及白蛋兩種可供選擇。

The producer of Shennung eggs has won the Outstanding Farmers Award. These eggs have high quality and thick and sticky egg white. All eggs are of delicious taste, yet without the ordinary egg smell. There are both white and brown eggs for your selection.

規 格：紅蛋 依市價調整重量／盒
白蛋 依市價調整重量／盒
連絡單位：神岡區農會
網 址：www.naffic.org.tw
電 話：04-25620022
供應月份：全年
Standard：Red Egg (weight is adjusted according to market price)/box
White Egg (weight is adjusted according to market price)/box
Contact：Shenkang District Farmers' Association
Website：www.naffic.org.tw
Tel：+886-4-25620022
Supply season：All year round





畜 產 品 Livestock products



酒粕香腸 Wine Dregs Sausage

酒粕為釀造酒的天然副產品，霧峰酒粕香腸將初霧清酒釀酒後的天然酒粕加入香腸內，少油膩感且口感嚼勁十足，讓您享受美食少負擔。

Wine dreg is a natural by-product of winery. The wine dregs used for "Wufeng Wine Dreg Sausage" comes from Tzu-Wu Sake Winery. It is blended into ground pork before making the sausage. This combined recipe creates a chewy taste with less grease, allowing you to enjoy the taste with less guilt.

規 格：600公克*2包/盒

連絡單位：霧峰區農會酒莊

網 址：www.wffa.org.tw

電 話：04-23399191

供應月份：全年

備 註：本產品須冷藏保鮮

Standard：600g*2packs/box

Contact：Wufeng District Farmers' Association Winery

Website：www.wffa.org.tw

Tel：+886-4-23399191

Supply season：All year round

Note：The product must be stored in refrigerator



安農葡萄酒香腸

Daan Grape Wine Sausage

嚴選大安肉品市場，電宰新鮮上等豬後腿肉，堅持黃金比例，加上大安區農會自製之葡萄酒調製，真空包裝、安全衛生，香腸中之極品。

Daan sausage is made from fresh and carefully selected superior hind leg pork. There is a golden ratio of ingredient and flavoring with the grape wine produced by Daan Farmers' Association. Vacuum packaging is adopted to ensure this rare type of sausage being safe and sanitary.

規 格：400公克*3包/盒

連絡單位：大安區農會

網 址：www.daanfa.org.tw

電 話：04-26710909

供應月份：全年

備 註：本產品須冷藏保鮮

Standard：400g*3packs/box

Contact：Daan District Farmers' Association

Website：www.daanfa.org.tw

Tel：+886-4-26710909

Supply season：All year round

Note：The product must be stored in refrigerator

豬市大吉肉乾禮盒 Pork Jerky Gift Set



由臺中市養豬協會嚴格把關出品，打開內盒包裝淡淡肉香撲鼻，咬下一口肉乾Q嫩帶有嚼勁，是您小酌、聊天時的最佳良伴。

This gift set is produced by the Taichung Pig Association under strict processing procedures. When you first open the package, there is a slight meat aroma that will greet your nose. The pork jerky is chewy and al dente when you take a bite. It is one of the best companions for tea (or wine) or a chat with your friends.

規格：蜜汁肉乾200公克*1包、
黑胡椒肉乾100公克*1包、
辣味肉乾100公克*1包

供應月份：全年

備註：可依客戶需求調整內容物口味組合及重量

Standard：Honey flavored pork jerky 200g*1pack,
black pepper flavored pork jerky 100g*1
pack, chili pork jerky 100g*1pack

Supply season：All year round

Note：The content, flavor and weight could be
adjusted according to customer demand.



豬市大吉肉酥禮盒 Shredded Pork Gift Set



採用臺中市政府輔導「臺中優良豬肉」之現宰後腿肉製作，絕無瘦肉精，共有純豬、海苔、兒童肉酥三種口味，安全、健康、美味、絕讚！

The shredded pork is processed from freshly slaughtered hindquarters of Taichung supreme pork meat supervised by Taichung City Government. The pork contains no lean meat powder and has three excellent flavors: pure, seaweed flavored and shredded pork for kids. It is safe and healthy, as well as delicious and excellent.

規格：純豬肉酥200公克*1罐、
海苔肉酥200公克*1罐、
兒童肉酥200公克*1罐

供應月份：全年

Standard：Shredded pork 200g*1can,
seaweed flavored shredded pork
200g*1can, kid shredded pork
200g*1can

Supply season：All year round



連絡單位：臺中市養豬協會

網址：www.taichungpig.com.tw

電話：04-26871505

備註：以上產品亦可洽詢臺中優良豬肉
推廣中心 電話：04-2687229

Contact：Taichung Pig Association

Website：www.taichungpig.com.tw

Tel：+886-4-26871505

Note：For more information please contact Taichung
Pork Promotion Center Tel: +886-4-2687229



畜 產 品 Livestock products



國產羊肉爐罐頭 Domestic Canned Mutton

嚴選屠宰衛生合格優質國產羊肉，帶入當歸、川芎等數十種中藥材萃取而成的紅燒湯頭，濃郁香醇，帶皮羊肉質鮮美、軟嫩，不帶腥羶味。

The high quality lamb for canned mutton is carefully selected from local goat slaughterhouse. The braised broth is extracted from the angelica root, Chuanxiong, and dozens of other Chinese herbal medicines. When served, the meat is soft and tender, and, the mutton has a rich flavor and aroma but no stinking smell.

規 格：800公克*2罐/組

連絡單位：臺中市養羊協會

電 話：04-26200327

供應月份：全年

Standard：800g*2cans/set

Contact：Taichung Goat Farmers Association

Tel：+886-4-26200327

Supply season：All year round



鹿茸藥酒 Deer Antler Wine

採用臺中市優良養鹿場生產檢疫合格的優質新鮮鹿茸為原料，加上臺灣菸酒公司生產米酒釀製而成，品質有保障，送禮自用皆相宜。

Deer Antler Wine is made by using high-quality fresh antler as the raw material produced from the supreme deer farm in Taichung City that has passed the quarantine, and brewed with rice wine from Taiwan Tobacco and Liquor Corporation. It is an ideal gift, but also can be for personal use.

規 格：①高單位鹿茸酒 300毫升*6瓶/箱

②低單位鹿茸酒 300毫升*6瓶/箱

連絡單位：臺中市養鹿協會

電 話：04-26623234

供應月份：全年

Standard：①High unit Deer Antler Wine 300ml*6 bottles/case

②Low unit Deer Antler Wine 300ml*6 bottles/case

Contact：Taichung City Deer Keeping Association

Tel：+886-4-26623234

Supply season：All year round

A decorative arrangement of various mushrooms in metal containers on a lace-trimmed tray. The mushrooms include golden needle mushrooms, king oysters, brown swordbelts, and white mushrooms. The background is a light beige color with a subtle leaf pattern.

菇類

MUSHROOM

臺中市為全臺知名的菇類原鄉，金針菇、杏鮑菇、香菇、柳松菇、洋菇等產量豐碩且品質優良，其栽植過程多採低溫密閉種植，且經吉園圃或產銷履歷認證，不但味道鮮美，營養豐富，口感、賣相更是深受海內外消費者的肯定與喜愛。

Taichung City is famous for mushroom production in Taiwan, producing an abundant yield of high quality Golden Needle, King Oyster, Brown Swordbelt, and White mushrooms. The mushrooms are kept in a low-temperature environmental control system for their entire growing period, and have GAP certification as well as a traceability system. Taichung City's mushrooms are not only fresh, delicious, nutritious, and tasty but have been deeply recognized and loved by both local and foreign consumers.



菇類 Mushroom



洋菇

White Mushroom

大甲出產之洋菇，菇傘密實，肉質肥厚，口感細嫩，不僅美味更富含多種維生素及纖維質，是您家庭料理不可或缺的好滋味。

The white mushrooms of Tachia have a firm fruiting body and thick flesh, along with a delicate taste. They are rich in multiple vitamins and fiber. It is one of the irreplaceable good tastes for home cooking.

規 格：300公克／包

連絡單位：大甲區農會

網 址：www.tachia.org.tw

電 話：04-26863990

供應月份：全年

Standard：300g/pack

Contact：Tachia District Farmers' Association

Website：www.tachia.org.tw

Tel：+886-4-26863990

Supply season：All year round



鮮菇禮盒

Fresh Mushroom Gift Set

后里為菇類原鄉，香菇、金針菇、杏鮑菇、洋菇等產量皆豐，多採低溫密室栽培，味道鮮美且營養價值高，送禮自用皆宜。

Houli district is the cradle land of mushroom industry in Taiwan. Shiitake mushrooms, golden needle mushrooms, king oyster mushrooms and button mushrooms are widely grown in this area. All of these different mushroom types are cultivated in closed system with controlled environment. They are fresh, delicious, and rich in nutritional value. They are ideal for gifting or even personal use.

規 格：洋菇、杏鮑菇、金針菇*3／盒

連絡單位：后里區農會

網 址：www.houlifa.org.tw

電 話：04-25565116

供應月份：全年

Standard：Button mushroom, King oyster mushroom, golden needle mushroom * 3/box

Contact：Houli District Farmers' Association

Website：www.houlifa.org.tw

Tel：+886-4-25565116

Supply season：All year round



鮮菇系列

Fresh Mushroom Series



石岡農會輔導，全程在自動化環控系統與無菌室環境下栽植，品質優良且富含八種人體不能自製的必需氨基酸，營養與美味兼備。

Under the the guidance of Shihkang District Farmers' Association the entire growing period of mushrooms is cultivated under an automated environmental control system and sterile condition. The mushrooms are high quality and rich in eight essential amino acids that the human body cannot make itself. They are both nutritional and delicious.

規格：金針菇 200公克／包
柳松菇 300公克／包
杏鮑菇 1公斤／包

連絡單位：石岡區農會

網址：www.skhfa.org.tw

電話：04-25819933

供應月份：全年

Standard：Golden Needle Mushroom 200g/pack
Brown Swordbelt Mushroom 300g/pack
King Oyster Mushroom 1kg/pack

Contact：Shihkang District Farmers' Association

Website：www.skhfa.org.tw

Tel：+886-4-25819933

Supply season：All year round



花卉

FLOWER

臺中向有臺灣後花園之美譽，其中又以后里、新社、大坑等區產量最豐。臺中花卉以切花為主、盆花為輔，如深受國內外市場好評的百合花、火鶴花，文心蘭、蝴蝶蘭等花卉，不但質優量穩、品種多元且價格實惠，是民眾陶冶性情、美化居家環境的絕佳選擇。

Taichung City has a reputation as the backyard garden of Taiwan. Houli, Shinshe, and Dakeng are all important flower production areas in Taichung City. Markets mainly sell cut flowers, but there are also potted ones for sale. Lilies, Anthuriums, Oncidiums, and Phalaenopsis are all types of flowers popular in both local and foreign markets. Not only are the flowers in Taichung City both high quality and stable quantity, there are also many diverse species at affordable prices. They are the perfect choice for somebody looking to beautify their home environment.

來自后里的花果薊花卉品牌，品種多元包含百合、火鶴、文心蘭等特色花種，花容清新、花香馥郁、花梗強健且瓶插壽命長，是臺中優質花卉的金字招牌。

The floral brand of Houli includes diverse varieties of lilies, Anthuriums and Oncidiums. All have a fresh appearance, strong fragrance, robust stem, and long vase life. The flowers are the flagship brand name of high quality flowers.

花果薊文心蘭 Oncidium

規 格：10枝／盒

供應月份：全年

Standard：10stems/box

Supply season：All year round

花果薊火鶴花 Anthurium

規 格：15枝／盒

供應月份：全年

Standard：15stems/box

Supply season：All year round

花果薊百合花 Lily

規 格：5枝／盒

連絡單位：后里區農會

網 址：www.houlifa.org.tw

電 話：04-25565116

供應月份：11月至翌年5月

Standard：5stems/box

Contact：Houli District Farmers' Association

Website：www.houlifa.org.tw

Tel：+886-4-25565116

Supply season：November to May next year



A photograph showing several woven baskets filled with rice. One basket in the foreground is filled with uncooked, golden-brown rice grains. Behind it, another basket is filled with white, fluffy cooked rice. The baskets are placed on a white lace doily. The background is a light-colored wall with a faint leaf pattern.

米

RICE

日治時期臺中市為全臺第一重要米倉，有「北茶、中米、南糖」之稱，而今臺中市的稻米產業更加開枝散葉，發達興盛。不但米的種類多元，更屢屢在全臺稻米評鑑中擄獲獎項。而各區農會融合地方特色精製的良質米禮盒，更是民眾婚嫁喜慶，饋贈親友的最佳回禮。

Taichung City was the most important rice producer in Japan's occupational period. Northern Taiwan is known for its tea, Southern Taiwan for its sugar, and Central Taiwan for its rice. Now, the rice industry of Taichung City is developing and flourishing. Not only are there many diverse rice species, but Taichung has won the award numerous times in the quality evaluations of rice in Taiwan. Each districts' Farmers' Association has integrated the local characteristics of the rice into a high quality gift package- a perfect wedding gift for friends and family.



特別栽種米- 碳足跡 (益全香米) Special Cultivation- Carbon Footprint (Yi-chaun Aro magic Rice)

ISO認證



益全香米是臺灣農試所配種研發的新品種，其米粒短圓飽滿，外觀晶瑩剔透，烹煮後Q黏帶嚼勁，入口時帶有淡淡芋香。

The new Yi-chaun Aro magic rice variety is bred and developed by Taiwan Agricultural Research Institute. It has short, round grains and a crystal clear appearance. The cooked rice is al dente, sticky, and chewy, with a touch a taro fragrance.

規 格：2公斤／包、300公克／包

連絡單位：霧峰區農會

網 址：www.wffa.org.tw

電 話：04-23393252

供應月份：全年

Standard：2kg/pack, 300g/pack

Contact：Wufeng District Farmers' Association

Website：www.wffa.org.tw

Tel：+886-4-23393252

Supply season：All year round



咱的后里禮盒 Our Houli Gift Set

產自后里圳源頭地區，稻穀收割後以15°C低溫冷藏保住米粒的鮮度，黏度佳、口感Q的米質特色，深受消費者青睞。

The rice produced from the Yuantou areas of Houli is put into 15°C cold storage house immediately after harvesting to maintain the freshness of rice grains. The cooked rice is sticky, tasty and al dente, which is very popular among consumers.

規 格：良質米 600公克*2包、
葡萄酒 750毫升*1瓶／盒

連絡單位：后里區農會

網 址：www.houlifa.org.tw

電 話：04-25565116

供應月份：全年

Standard：High quality rice 600g*2packs,
Grape wine 750ml*1bottle/box

Contact：Houli District Farmers' Association

Website：www.houlifa.org.tw

Tel：+886-4-25565116

Supply season：All year round



米
Rice



1



2

1. 頭等倉伴手米禮盒

First Class Souvenir Rice Gift Set

ISO認證



由臺中地區農會自製出品的頭等倉米，係採用精選良質米，顆顆晶瑩透亮，烹煮之後米香撲鼻Q黏好吃，是您品嚐道地臺灣味的好選擇。

This first class rice gift set is produced by Taichung Area Farmers' Association using high quality rice. The grains are crystal clear and shiny and cooked rice is al dente and aromatic as well as sticky and delicious. This rice is one of the best choices if you want to savor the authentic taste of Taiwan.

規 格：1公斤*2包/盒

Standard：1kg*2packs/box

供應月份：全年

Supply season：All year round

2. 頭等倉台灣恩情伴手米禮盒

First Class Taiwan Affection Rice Gift Set

ISO認證

HACCP
國際認證



結合最為優質的大臺中地區頭等倉米，與古法手工米糠油皂，完整的表達臺灣人情味、溫暖心、飽足胃、恩情常伴左右的真摯友善精神。

This first class Taiwan Affection Rice Gift set combines the high quality rice from the great Taichung area and traditional hand-made rice-bran oil soap. It completely expresses the friendly spirit, warm heart, enthusiasm, generosity, kindness and sincere friendship that is shown by the people of Taiwan.

規 格：良質米600公克*2包
米糠皂150公克*2入/盒

Standard：High Quality Rice 600g*2packs,

Rice-bran Oil Soap 150g*2pieces/box

供應月份：全年

Supply season：All year round



3



4

3. 頭等倉寶島雙星伴手米禮盒

First Class Formosa-shape Rice Gift Set

ISO認證

HACCP
國際認證



將農會自製生產的良質米，放入創新研發的「臺灣造型」環保收納盒中，美觀實用且饒富創意，深受年輕族群喜愛。

Taichung Area Farmers' Association has packaged the local production of high quality rice into the new and creative Taiwan island shape recycling storage box. It is beautiful, practical, and creative as well as deeply loved by younger generations.

規格：400公克 * 2 / 盒

Standard : 400g * 2/box

供應月份：全年

Supply season : All year round

4. 頭等倉麻荊伴手米禮盒

First Class Rice and Jute-leaf Noodle Gift Set

ISO認證

HACCP
國際認證



臺中地區農會結合採用在地自製生產的「麻荊米麵條」與精緻小包良質米，推出頭等倉麻荊伴手米禮盒，讓您重拾老臺中的美好回憶。

Taichung Area Farmers' Association has combined the locally produced jute-leaf noodle with Taikeng No. 9 exquisite packet rice to launch the First Class Rice and Jute-leaf Noodle Gift Set, allowing you to regain the good memories of old Taichung City.

規格：高級良質米 300公克 * 4包、
麻荊米麵條 300公克 * 2包 / 盒

Standard : High quality rice 300g * 4packs, jute-leaf
noodle 300g * 2packs/box

供應月份：全年

Supply season : All year round

連絡單位：臺中地區農會

Contact : Taichung Area Farmers' Association

網址：www.tccfa.org.tw

Website : www.tccfa.org.tw

電話：04-23028390

Tel : +886-4-23028390



米
Rice



葫蘆墩良質米

Huludun High Quality Rice

來自豐原的葫蘆墩米，日治時期因其白香甜Q，成為進獻給日本天皇的頂級貢米，得「獻谷米」之美名，是您不容錯過的優質好米。

Huludun rice is produced from the Fongyuan district. Because of the white, sweet, and al dente texture of the cooked rice, it has become the top class tax rice dedicated to the emperor of Japan during the Japanese colonial period. It has earned the reputation of Dedication Rice. Huludun rice is the high quality rice that is not to be missed.

規 格：3.5公斤／包

連絡單位：豐原區農會

電 話：04-25224114

供應月份：全年

Standard：3.5kg/pack

Contact：Fongyuan District Farmers'
Association

TeI：+886-4-25224114

Supply season：All year round

葫蘆墩胚芽米

Huludun Embryo Rice

白米最重要的中心部份為胚芽，豐原區農會出品的臺稔16號胚芽米，比平常白米多出60%~80%的維生素、脂肪、蛋白質等，香甜味美、營養豐富。

The most important part of white rice is the embryo. Taikeng No. 16 Embryo Rice launched by Fongyuan District Farmers' Association has 60% to 80% more vitamins, fats and proteins than those of white rice. The cooked rice is sweet, delicious and aromatic as well as nutritious.

規 格：3公斤／包

連絡單位：豐原區農會

電 話：04-25224114

供應月份：全年

Standard：3kg/pack

Contact：Fongyuan District Farmers'
Association

TeI：+886-4-25224114

Supply season：All year round



烏農有禮米系列禮盒 Wunung Rice Gift Set

採用與農民契約生產之臺梗十六號良質米，米質飽滿整齊，黏度適中，搭配「烏農Q麵」或「烏農肉鬆」，送禮自用皆佳，滿足您多元需求。

This gift set contains the "Taikeng No. 16" high quality rice produced by contracted farmers. It has uniform and full rice grains, and moderate viscosity of the cooked rice. The gift set can be combined with tomato noodles or the Wunung pork floss. It can either be for a gift or for personal use, so the Wunung Rice Gift Set is perfect for your diverse need.

規 格：①烏農米1公斤／盒 ②烏農米1公斤*2包、烏農肉鬆150公克*1包／盒
③烏農米1公斤*2包、烏農Q麵150公克*1包／盒

連絡單位：烏日區農會

網 址：www.fcic.org.tw/480

電 話：04-23355267

供應月份：全年

備 註：內容物組合可自由搭配

Standard：①Wunung Rice 1kg/box

②Wunung Rice 1kg*2packs, Wunung Pork Floss 150g*1pack/box

③Wunung Rice 1kg*2packs, Wunung Noodle 150g*1pack/box

Contact：Wurih District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/480

Tel：+886-4-23355267

Supply season：All year round

Note：The contents of gift set can be feely selected





好潭米 Good Tanzih Rice



精選香米稻種（臺農秈22號），施用有機天然肥，通過產銷履歷認證，米粒剔透，口感佳且具淡淡清香氣，共有白米、糙米兩種選擇。

The carefully selected jasmine rice (Tainung Sen No. 22) is applied with natural organic fertilizer and has acquired the Traceability System Certification. The grains are crystal clear, and the cooked rice is tasty with a slight aroma. There is white and brown rice for your selection.

規 格：1公斤／盒
 連絡單位：潭子區農會
 網 址：www.tanzih.org.tw
 電 話：04-25311469
 供應月份：全年
 Standard：1kg/box
 Contact：Tanzih District Farmers' Association
 Website：www.tanzih.org.tw
 Tel：+886-4-25311469
 Supply season：All year round

安泉米 Daan Spring Rice



大安位於大安溪與大甲溪之間，充沛地下湧泉孕育出晶瑩剔透、香Q柔軟、口感極佳深受消費者好評的米食，粒粒「安泉」健康美味。

The Daan district is located between the Daan and Tachia Rivers, where abundant spring water has nurtured the crystal clear, fragrant, al dente, and good tasting rice that is deeply praised by consumers. Every grain of "Daan Spring Rice" is delicious as well as healthy.

規 格：3公斤／包
 連絡單位：大安區農會
 網 址：www.daanfa.org.tw
 電 話：04-26710909
 供應月份：全年
 Standard：3kg/pack
 Contact：Daan District Farmers' Association
 Website：www.daanfa.org.tw
 Tel：+886-4-26710909
 Supply season：All year round



禾樂幸福禮盒 Happiness Rice Gift Set



大甲區栽種之臺稉9號良質米，口感Q軟、黏彈性佳，自動化精米檢別，每一粒都是高品質的保證。

The high quality rice (Taikeng No. 9) of Tachia district has a soft, al dente, and is tasty after it is cooked. To guarantee the high quality of each grain, the rice is carefully sorted under an automatic rice whitener machine.

規 格：1公斤*2包/盒

供應月份：全年

Standard：1kg*2packs/box

Supply season：All year round



甜蜜穗悅米禮盒 Wedding Rice Gift Set



以大甲米包裝精組的「甜蜜穗悅」禮盒，將人生之樂、歲月之喜包裹入禮盒之中，是您分享婚嫁喜悅最甜蜜的選擇。

The Wedding Rice Gift Set contains Tachia rice and wraps the happiness of life and years of joy into the package. It is the sweetest choice to share the joy of a wedding.

規 格：有機米600公克*1包
有機糙米600公克*1包
芋香米600公克*1包
活力糙米麩300公克*1包/盒

連絡單位：大甲區農會

網 址：www.tachia.org.tw

電 話：04-26867926

供應月份：全年

Standard：Organic Rice 600g*1pack,
Organic Brown Rice 600g*1pack,
Aromatic Rice 600g*1 pack, and
Brown Rice Powder 300g*1pack/box

Contact：Tachia District Farmers' Association

Website：www.tachia.org.tw

Tel：+886-4-26867926

Supply season：All year round

茗茶



TEA

臺中高山茶名聞國際，主要產區多集中於海拔2000多公尺以上的高冷山區，其中又以梨山地區最為人知曉。梨山山區終年雲霧繚繞，晝夜溫差大加上土壤富含有機質，所孕育之茶葉融入梨花、桃花及蘋果花等特有香氣，餘韻渾厚、喉韻無窮，是您不容錯過的茶中極品。

Taichung High Mountain Tea is renowned in foreign markets. The main production areas are concentrated in Lishan, on high mountainous areas at altitudes of over 2000 meters, where there is a suitable climate and organic soil. Taichung High Mountain Tea has the unique aroma of pears, peaches, and apple blossoms with a long-lasting aftertaste.



梨山烏龍茶手採 原葉茶包

Lishan Hand-picked Oolong Whole Leaf Tea Bag



為梨山烏龍茶手採原葉茶包，輕巧、方便、不管走到哪，都可以隨時隨地享受到大梨山地區的高山氣味，是送禮，自用的最佳禮品。

This gift set contains hand-picked Lishan Oolong whole leaf tea bags. It is lightweight and easy to serve, so regardless of where you are going you can enjoy the flavor of great Lishan mountain tea. It is one of the best choices for gifting or for personal use.

台灣茶王梨山高茶



king of Taiwanese Tea Lishan High-mountain Tea

產自海拔2,000多公尺的高冷山區，早年為官宦人家才能喝到的頂級茗茶，故取名「官茗」，其茶湯清雅、唇齒生香、茶色翠綠帶黃，入喉回甘。

Royal Lishan tea is produced from an altitude of over 2,000 meters in a mountainous area. In the early years, only royalty could drink the tea, so it is named "Royal tea". The tea tastes sweet and mellow with a lingering aroma and aftertaste, and is yellow-green in color.

規格：75公克*2罐/盒

連絡單位：和平區農會

網址：www.heping161.com

電話：04-25942530

供應月份：全年

Standard：75g*2cans/box

Contact：Heping District Farmers' Association

Website：www.heping161.com

Tel：+886-4-25942530

Supply season：All year round

規格：2.5±0.5公克*10包/盒

連絡單位：和平區農會

網址：www.heping161.com

電話：04-25942530

供應月份：全年

Standard：2.5±0.5g*10bags/box

Contact：Heping District Farmers' Association

Website：www.heping161.com

Tel：+886-4-25942530

Supply season：All year round





茗茶
Tea

御品 梨山紅茶茶包 Premium Lishan Black Tea



堅持手工菁採的精製紅茶包，如春日百花齊放散發的甜蜜氣味，在國外享有極高美譽，媲美印度頂級的大吉嶺紅茶。

Premium Lishan Black Tea bags are made with fresh, hand-picked tea leaves. The tea distribute a sweet aroma of spring blossoms. It has gained a high reputation abroad; its quality is comparable to India's top Darjeelin black tea.



規 格：2.5±0.5公克*20包/盒

連絡單位：和平區農會

網 址：www.heping161.com

電 話：04-25942530

供應月份：全年

Standard：2.5±0.5g*20bags/box

Contact：Heping District Farmers' Association

Website：www.heping161.com

Tel：+886-4-25942530

Supply season：All year round

初霧茶 Tzu-Wu Tea



霧峰區農會自營推出的初霧茶品牌，集結臺灣在地高山頂級茗茶，每一口都喝得到茶葉的細緻甘醇、馥郁清潤，讓人沁人心脾、回味無窮。

Tzu-Wu Tea is launched and managed by Wufeng District Farmers' Association. It is the premium mountain tea brand in Taiwan. In every sip you can enjoy the delicate, mellow, moist and aromatic taste of tea. It is refreshing with a long-lasting aftertaste.

規 格：梨山金萱 100公克/罐

梨山烏龍 100公克/罐

連絡單位：霧峰區農會

網 址：www.wffa.org.tw

電 話：04-23393252

供應月份：全年

Standard：Lishan Jin Xuan 100g/can

Lishan Oolong Tea 100g/can

Contact：Wufeng District Farmers' Association

Website：www.wffa.org.tw

Tel：T+886-4-23393252

Supply season：All year round



台灣第一好茶禮盒 Taiwan No. 1 Tea Gift Set

外包裝以梨山賓館為主題，搭配臺中市長的親筆提名，產自梨山的「台灣第一好茶禮盒」，氣馥甘甜，飄香久遠，最適合送給初次見面的朋友。

The "Taiwan No. 1 Tea Gift Set" is produced from the Lishan area. The package uses the Lishan Guest House as a main design with Taichung Mayor Jason Hu's autograph. The tea is sweet and mellow with a long-lasting aroma. It is suitable for gifting to new friends.

規格：75公克*2罐/盒

連絡單位：臺中市茶葉運銷合作社

電話：04-2598111

供應月份：全年

Standard：75g*2cans/box

Contact：Taichung City tea marketing cooperative

Tel：+886-4-2598111

Supply season：All year round



梨山高茶 Lishan High Mountain Tea



梨山為臺灣著名茶山，產自梨山的「梨山高茶」茶湯蜜綠帶金色，滋味甘醇，香氣悠遠，耐沖泡，冷熱品茗風味皆佳。

Lishan is famous for tea production. The tea produced from Lishan areas has green and golden color and tastes sweet and mellow with a long-lasting aroma and long brewing texture. The tea has a great taste regardless of whether it is served hot or chilled.

規格：150公克/罐、100公克/罐

連絡單位：梨山茶葉產銷班第一班

電話：0981-654512

供應月份：5月、10月

Standard：150g/can, 100g/can

Contact：Lishan First Tea Production and Marketing Team

Tel：+886-9-81654512

Supply season：May and October



茗茶
Tea



七邦頂級功夫紅茶 Qibang Premium kungfu Black Tea



來自梨山唯一有機茶園，口感層次豐富，擁有CAS有機農產品與中興大學有機農產品認證雙標章，是讓英國人也為之驚艷的五星級好茶。

Tea leaves for the Taiwan No. 1 Tea Gift Set come from the only organic tea garden in Lishan. The garden has acquired the CAS organic agricultural product certification and the Chung Hsing University organic agricultural product certification. The multiple layers of taste in this five star tea will stun even the British.

規格：100公克／罐
連絡單位：梨山七邦有機茶園
電話：0910-527347
供應月份：6月
Standard：100g/can
Contact：Lishan Qibang Organic Tea Garden
Tel：+886-9-10527347
Supply season：June

七邦有機烏龍茶 Qibang Organic Oolong Tea



採擷自空氣清新、山泉純淨的梨山七邦有機茶園，茶湯清澈、茶葉厚實、香氣幽雅、回甘耐泡，讓您喝的健康又安心。

The thick tea leaves are picked from the fresh air and clean water of the Lishan Qibang Organic Tea Garden. The tea is clear with an elegant aroma and long-lasting aftertaste. Qibang Organic Oolong Tea is both healthy and safe to drink.

規格：150公克／罐
連絡單位：梨山七邦有機茶園
電話：0910-527347
供應月份：5月、10月
Standard：150g/can
Contact：Lishan Qibang Organic Tea Garden
Tel：+886-9-10527347
Supply season：May and October





美酒

WINES & LIQUOR

臺中市的製酒產業興盛發達，無論是在質或量上皆居全臺之冠，近年臺中市政府積極鼓勵區內五大優質農村酒莊，採用在地農作、精進釀酒技術，例如2014勇奪「巴黎世界酒類競賽冠軍」的「埔桃酒」，即為酒莊結合地方特色農作與精湛釀酒技術，所成就的耀眼佳績。

Taichung City's wine industry is flourishing in both quality and quantity, as it ranks the highest out of all the wineries in Taiwan. In recent years, the Taichung City Government has encouraged the five superior farm wineries in the Taichung city to use local materials and to promote winemaking techniques. One outstanding example is, "Pu-Tao Wine", won the 2014 "Vinalies Internationales" wine competition medal.



美酒
Wines & Liquor

以霧峰在地文化「霧峰林宅」歷史典故為名的將軍花翎系列，精選在地生產之益全香米精釀而成，入口香醇溫順，餘味繞香，做為祝賀喜慶酒品，大方體面。

The Glory of the General wine series is named to honor the local cultural and historical events of the Wufeng "Lin Family Garden." It is distilled from the locally produced Yi-chuan aromatic rice. The wine tastes smooth and mellow with a long-lasting aftertaste.



將軍花翎-春秋又八千 The Glory of General-8000 Years Wine



規格：700毫升／瓶 Standard：700ml/bottle
供應月份：全年 Supply season：All year round
備註：酒精度42% Note：Alcohol 42% (v/v)

將軍花翎-宮保第紀念酒禮盒 The Glory of General-Palace Guard Commemorative Wine Gift Set



規格：宮保第紀念酒700毫升*1瓶、清酒杯*2入、
溫酒壺*1入／盒
供應月份：全年
備註：酒精度38%，限量發行
Standard：700ml/bottle, Sake cup * 2, heating pot * 1/box
Supply season：All year round
Note：Alcohol 38% (v/v), Limited Edition



將軍花翎-百年紀念禮盒 The Glory of General-Centennial Commemorative Wine Gift Set



規格：300毫升*3瓶／盒 Standard：300ml * 3bottles/box
供應月份：全年 Supply season：All year round
備註：春秋又八千酒精度42%、
宮保第酒精度38%、
大花廳酒精度25% Note：8000 Years wine alcohol 42% (v/v),
Palace Guard wine 38% (v/v),
Great Floral Hall wine 25% (v/v)



連絡單位：霧峰區農會酒莊
網址：www.wffa.org.tw
電話：04-23399191

Contact：Wufeng District Farmers' Association Winery
Website：www.wffa.org.tw
Tel：+886-4-23399191





初霧純米吟釀

Tzu-Wu Junmai Ginjo



榮獲法國巴黎2011國際酒類評鑑銀質獎，酒質清澈透明，米香昇幻成華麗的花香與果香，是美麗臺灣最傲人的覺釀清酒。

Awarded the silver medal at the 2011 Vinalies Internationales in Paris, France, Tzu-Wu Junmia Ginjo is a clear wine with delicate fruit and floral aromas originated from its rice fragrance. Undoubtedly, it is Taiwan's most outstanding sake.

規 格：700毫升／瓶

供應月份：全年

備 註：酒精度15%、精米度60%

Standard：700ml/bottle

Supply season：All year round

Note：Alcohol 15% (v/v), milled rice purity 60%

初霧燒酎

Tzu-Wu Shochu



曾於2010與2011年榮獲德國國際烈酒評鑑金牌獎與銀質獎，萃取自吟釀清酒的珍釀原香，色澤透明，入口醇厚香甜，餘韻綿長。

Tzu-Wu Shochu has won the silver and gold medals in the German International Spirits Evaluation in 2010 and 2011, respectively. It has extracted the original refined fragrance of Tzu-Wu Sake, and is transparent with a mellow and sweet taste and a lingering aftertaste.

規 格：700毫升／瓶

供應月份：全年

備 註：酒精度38%

Standard：700ml/bottle

Supply season：All year round

Note：Alcohol 38% (v/v)

連絡單位：霧峰區農會酒莊

網 址：www.wffa.org.tw

電 話：04-23399191

Contact：Wufeng District Farmers' Association Winery

Website：www.wffa.org.tw

Tel：+886-4-23399191

Excessive drinking can cause serious health problems.



美酒
Wines & Liquor



初霧吟釀
Tzu-Wu Ginjo Sake



融合地方文化及日式清酒美學之寫意韻味，口感清爽，香氣纖細雅致，是令人感動的臺灣頂級酒，值得您細細玩味的珍釀。

The Ginjo Sake has integrated the local culture and the aesthetics of Japanese Sake impressionistic flavor. It tastes refreshing with a slight and delicate aroma and is a touching premium wine in Taiwan worth collecting and treasuring.

初霧不染
Tzu-Wu Unstained Sake



初霧不染取其「出淤泥而不染，冰清玉潔」之意，酒質清澈透明，口感圓潤，華麗的花香極其珍貴高雅，為臺灣第一清酒。

The name of Tzu-Wu Unstained Sake adopts the meaning of "A lotus flower grows out of mud, but it is still pure, noble and unstained." The wine body is transparent and crystal clear. It tastes mellow and smooth, and has a flower aroma. It is the premium Sake of Taiwan.

規格：700毫升／瓶
供應月份：全年
備註：酒精度13.8%、精米度60%
Standard：700ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 13.8% (v/v),
milled rice purity 60%

規格：700毫升／瓶
供應月份：全年
備註：酒精度15%、精米度60%
Standard：700ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 15% (v/v), milled rice purity 60%



連絡單位：霧峰區農會酒莊
網址：www.wffa.org.tw
電話：04-23399191

Contact：Wufeng District Farmers' Association Winery
Website：www.wffa.org.tw
Tel：+886-4-23399191





蜂蜜荔枝酒 Honey Litchi Wine



榮獲2014年布魯賽爾世界酒類競賽金牌。採用霧峰在地生產的蜂蜜與荔枝精釀而成，每一口都喝得到蜂蜜的香與荔枝的甜，天然釀造、淡雅香甜。

Awarded the gold medal at the 2014-Concours Mondial de Bruxelles. Honey Litchi Wine is made from locally produced honey and litchi in the Wufeng district. In every sip you can enjoy the fragrance of honey and the sweetness of litchi. It is produced under natural brewing procedures, with a slight aromatic and sweet taste. Even the light drinkers can enjoy the flavor.

規格：300毫升／瓶
供應月份：全年
備註：酒精度8%
Standard：300ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 8% (v/v)

連絡單位：霧峰區農會酒莊
網址：www.wffa.org.tw
電話：04-23399191

初霧濁酒

Tzu-Wu Undecanted Wine



因酒體呈白色混濁狀而得名，保存酒粕中珍貴的Pitera，最適合酒量淺的女性朋友飲用，是妳不容錯過的溫潤美酒。

Tzu-Wu Undecanted Wine is named the way it is because the wine body of this wine is white and turbid. It has preserves the precious Pitera in wine dregs. The wine is very suitable for light drinkers and is one of the warm wines that you cannot miss.

規格：300毫升／瓶
供應月份：全年
備註：酒精度8%
Standard：300ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 8% (v/v)



Contact：Wufeng District Farmers' Association Winery
Website：www.wffa.org.tw
Tel：+886-4-23399191

Excessive drinking can cause serious health problems.



埔桃酒 Bu Tao Wine

採馬德拉酒熟成技術精釀，曾被米其林三星主廚指定為甜點配酒，2014年榮獲「巴黎世界酒類競賽」金牌獎，是讓全世界都為之驚艷的頂級好酒。

Bu Tao Wine has adopted the Madeira wine winemaking technology. It has been designated as a dessert wine by a Michelin three-star chef and won the gold medal at the Paris International Wines Competition in 2014. It is a premium wine that has surprised the world.

規格：750毫升／瓶

備註：酒精度18%，本產品釀製時間長，數量有限，欲購從速，以免向隅。

Supply season：All year round

Note：Alcohol 18% (v/v), The wine is a limited edition product, be sure to purchase while they still last.



樹生特級紅酒 Shu-Sheug Red Wine

曾多次獲選農村酒莊及酒品評鑑銅牌獎。以黑后葡萄為其原料，入口清新、果香馥郁，初嚐酸度微高，口感層次多元，入菜烹調，風味亦佳。

This red wine has repeatedly won bronze medals at farm wineries and wine evaluations. It uses Black Queen grapes as the raw material, and has a refreshing taste and a strong fruit aroma. At first, this wine is slightly higher note, but then has multiple levels of taste.

規格：750毫升／瓶

供應月份：全年

備註：酒精度12%

Standard：750ml/bottle

Supply season：All year round

Note：Alcohol 12% (v/v)



連絡單位：樹生休閒酒莊

網址：www.shu-sheug.com

電話：04-26833298

Contact：Shu-Sheug Leisure Domaine

Website：www.shu-sheug.com

Tel：+886-4-26833298



金香白葡萄酒 Golden Muscat White Wine

曾多次獲選農村酒莊及酒品評鑑銅牌獎。以金香葡萄為其原料，酒色清透、風味淡雅，口感滑順，適合冰鎮後作為餐前酒飲用。Golden Muscat White Wine has repeatedly won bronze medals at farm wineries and wine evaluations. It uses Golden Muscat grapes as the raw material, and has crystal clear liquid, light flavor, and smooth taste. It is best as an appetizer after cooling down.

規 格：750毫升／瓶
供應月份：全年
備 註：酒精度12%

Standard : 750ml/bottle
Supply season : All year round
Note : Alcohol 12% (v/v)



葡醉 Enjoy Red Wine

以酒莊自產的黑后葡萄為其原料，酒色深紅亮麗，果香濃郁，口感微酸、微澀，且帶有淡淡水果香氣，是后里在地特色美酒。

The Black Queen grapes used to produce red wine are grown by the winery. The liquid is a bright crimson color with a strong fruity flavor and slightly sour taste. The wine also has a slight fruit aroma. It is the local signature wine in Houli.

規 格：750毫升／瓶
供應月份：全年
備 註：酒精度12%

Standard : 750ml/bottle
Supply season : All year round
Note : Alcohol 12% (v/v)



樹生紀念酒 Shu-Sheug Commemorative Wine

以樹生自產之黑后葡萄精心釀製，瓶身標示后里薩克斯風、花卉、酒等特色名產，是后里區最具代表性的伴手禮。

The wine is brewed from Shu-Sheug grown Black Queen grapes. The bottle is decorated with the Houli specialty, a saxophone and flowers. It is one of the most representative souvenirs in the Houli region.

規 格：250毫升／瓶
供應月份：全年
備 註：酒精度12%

Standard : 250ml/bottle
Supply season : All year round
Note : Alcohol 12% (v/v)



連絡單位：樹生休閒酒莊
網 址：www.shu-sheug.com
電 話：04-26833298

Contact : Shu-Sheug Leisure Domaine
Website : www.shu-sheug.com
Tel : +886-4-26833298



舞月天金香天然甜酒

Golden Muscat Natural Sweet Wine

以中斷發酵方式保持金香葡萄的天然糖度，並鎖住天然酒香裡流透的柑桔、荔枝、玫瑰等香氣，甜而不膩的口感，搭配水果或甜點皆宜。

Using the interrupted fermentation method preserves the natural sugar content of Golden Muscat grapes and locks in the aroma of citrus, litchi and rose that flow through the natural essence of the wine. Golden Muscat Natural Sweet Wine tastes sweet but not greasy, and can be served with fruit or dessert.

規格：375毫升／瓶

Standard：375ml/bottle

供應月份：全年

Supply season：All year round

備註：酒精度15%

Note：Alcohol 15% (v/v)



冰釀甜酒

Shu-Sheug Ice Mode Wine

嚴選區內金香釀酒葡萄，經高科技冷凍處理法，提高葡萄的自然糖度，酒質清淡並帶有自然水果甜度，適合與午茶甜點搭配飲用。

Shu-Sheug Ice Mode Wine is made from carefully selected Golden Muscat grapes and goes through high-tech freezing treatment to enhance the natural sugar content of the grapes.

規格：375毫升／瓶

Standard：375ml/bottle

供應月份：全年

Supply season：All year round

備註：酒精度10%

Note：Alcohol 10% (v/v)



連絡單位：樹生休閒酒莊

網址：www.shu-sheug.com

電話：04-26833298

Contact：Shu-Sheug Leisure Domaine

Website：www.shu-sheug.com

Tel：+886-4-26833298



曼巴甜酒 Mambra Liqueur

以酒莊自產黑后葡萄與曼特寧、巴西等咖啡豆共同釀造，帶有咖啡的醇濃香與水果的清新甜，猶如品嚐一杯香醇濃厚之冰咖啡。

Mambra liqueur is made from the Black Queen grapes grown by the winery and Medellin and Brazil coffee beans. It has the fragrant and mellow taste of coffee and the refreshing and sweet flavor of fruit, so it tastes as if you are sipping a cup of strong and creamy iced coffee.

規 格：375毫升／瓶	Standard：375ml/bottle
供應月份：全年	Supply season：All year round
備 註：酒精度18%	Note：Alcohol 18% (v/v)



巴卡斯 Bucchus Brandy

巴卡斯白蘭地酒，以希臘神話中的酒神「巴卡斯」為名，製作過程耗時嚴謹，酒色琥珀，酒香濃厚，口感柔順，讓人沈醉。

Bucchus Brandy is named after Bacchus, the God of Wine in Greek mythology. It is produced under a strict and time-consuming production process. The liquid is amber and it is mellow and smooth with a strong aroma. Bucchus Brandy is a perfect self indulgence.

規 格：375毫升／瓶	Standard：375ml/bottle
供應月份：全年	Supply season：All year round
備 註：酒精度40%	Note：Alcohol 40% (v/v)



連絡單位：樹生休閒酒莊
網 址：www.shu-sheug.com
電 話：04-26833298

Contact：Shu-Sheug Leisure Domaine
Website：www.shu-sheug.com
Tel：+886-4-26833298



上鶴特級紅酒

Shang He Premium Red Wine

自產黑后葡萄精釀，帶有櫻桃、覆盆子等紅色莓果香氣，果色深紅亮麗，口感輕酸微澀，單寧柔和，富有甜味，適合搭配紅肉餐點使用。

Shang He Premium Red Wine is brewed from the Black Queen grapes grown at the winery with aroma of cherry, raspberry and other red berries. The liquid is a bright crimson color, full of sweet taste, light, and slightly astringent, with mild tannins. It is suitable to serve with red meat.

規格：750毫升／瓶

供應月份：全年

備註：酒精度12%

Standard：750ml/bottle

Supply season：All year round

Note：Alcohol 12% (v/v)



上鶴特級白葡萄酒

Shang He Premium White Wine

採用自產之金香釀酒葡萄精釀，酒色澄清透明，微黃帶點青綠色調，口味清香淡雅，酌飲數口果香撲鼻，餘韻間更帶有微甜蜂蜜香。

Shang He Premium White Wine is made from Golden Muscat grapes grown by the winery. The liquid is crystal clear, with a slight yellow and greenish tone. It has a refreshing and aromatic taste. The fruity flavor will fill your mouth with a sweet honey aftertaste every time you take a sip.

規格：750毫升／瓶

供應月份：全年

備註：酒精度12%

Standard：750ml/bottle

Supply season：All year round

Note：Alcohol 12% (v/v)



連絡單位：松鶴農產品酒莊

網址：www.shwine.org

電話：04-25584100

04-25588828

Contact：Song He Agricultural Product Winery

Website：www.shwine.org

Tel：+886-4-25584100

+886-4-25588828





紅果柑紅葡萄酒 Hong Guo Gan Red Wine

使用松鶴酒莊自有葡萄園之黑后葡萄精釀，建議品酌溫度為5~10度間，果香濃郁、口感柔順微澀，加入冰塊飲用風味更好。

Hong Guo Gan Red Wine is made from the Black Queen grapes produced by Song He Winery's own vineyards. The suggested drinking temperature is between 5 to 10 degrees. It has a fruity and smooth taste, and adding ice cubes before drinking will boost the flavor.

規 格：750毫升／瓶
供應月份：全年
備 註：酒精度11%

Standard：750ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 11% (v/v)



千佰醇白葡萄酒 Gian Bai Chun White Wine

自產金香葡萄釀造，低溫冰涼後飲用，甜中帶點微酸的滋味裡，飽含著多層次的水果香氣，口感柔順，餘韻帶微甜蜂蜜與荔枝香。

Gian Bai Chun White Wine is made from Golden Muscat grapes produced by the winery. Be sure to store it in a refrigerator before drinking. The wine tastes sweet with a slight sour flavor, and is full of multi-layered fruit aroma. It is smooth and mellow, with a slight honey and litchi aftertaste.

規 格：750毫升／瓶
供應月份：全年
備 註：酒精度11%

Standard：750ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 11% (v/v)

連絡單位：松鶴農產品酒莊
網 址：www.shwine.org
電 話：04-25584100
04-25588828

Contact：Song He Agricultural Product Winery
Website：www.shwine.org
Tel：+886-4-25584100
+886-4-25588828

Excessive drinking can cause serious health problems.



九降風白蘭地 September Wind Brandy

萃取金香葡萄所釀製，曾榮獲農委會農村酒莊評鑑銀牌獎，口感濃郁、柔滑順喉、芳香甘冽、層次豐富、後勁十足，讓人回味再三。

September Wind Brandy is made from Golden Muscat grapes, and has won silver medals at farm wineries and wine evaluations held by the Council of Agriculture. It has a rich flavor and is silky and smooth as well as mellow and fragrant with multiple layers of strong aftertastes that will linger in your mouth.

規格：700毫升／瓶
供應月份：全年
備註：酒精度40%

Standard：700ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 40% (v/v)



觀海紅酒 Seaview Red Wine

觀海紅酒是大安區農會以黑后葡萄精釀而成的頂級葡萄酒，色澤紫紅豔麗，口感柔滑迷人，曾榮獲農委會農村酒莊評鑑銀牌獎。

The premium Seaview Red Wine is brewed and refined by Daan District Farmers' Association using Black Queen grapes. It has a bright purple color and tastes smooth and charming. The wine has won a silver medal at the Farm Winery Evaluation held by the Council of Agriculture.

規格：750毫升／瓶
供應月份：全年
備註：酒精度11%

Standard：750ml/bottle
Supply season：All year round
Note：Alcohol 11% (v/v)

連絡單位：大安區農會
網址：www.daanfa.org.tw
電話：04-26710909

Contact：Daan District Farmers' Association
Website：www.daanfa.org.tw
Tel：+886-4-26710909





薯燒酎、芋燒酎

Sweet Potato Shochu and Taro Shochu

嚴選檳榔心芋與黃金番薯精釀，入喉後香氣伴隨酒香，在口中融合出絕妙的口感，韻味清揚、柔順華麗，曾榮獲農委會農村酒莊評鑑優級。

Sweet Potato Shochu and Taro Shochu are made from carefully selected betel nut taros and gold sweet potatoes. The fruity aroma is accompanied by the wine aroma and they are merged into a single exquisite flavor when you take a sip. It tastes refreshing, smooth, and delicious. The two kinds of Shochu have won top grades at farm wineries and wine evaluations held by the Council of Agriculture.

規格：520毫升／瓶

連絡單位：大安區農會

網址：www.daanfa.org.tw

電話：04-26710909

供應月份：全年

備註：酒精度25%、38%

Standard：520ml/bottle

Contact：Daan District Farmers' Association

Website：www.daanfa.org.tw

Tel：+886-4-26710909

Supply season：All year round

Note：Alcohol 25%, 38% (v/v)

胭脂梅醇

Rouge Plum Liqueur

精選東勢在地水果精釀而成，果香濃郁、口感滑順、入口後水果香味占據所有感官，讓人重新認識水果蒸餾酒之美。

Rouge Plum Liqueur is made from locally produced fruits with fruity, aromatic and smooth tastes. The fruit flavor will fill all your senses with the essence of the distilled fruit wine.

規格：510毫升／瓶

連絡單位：石圍牆酒莊

網址：sweetcharm.smartweb.tw

電話：04-25879197

供應月份：全年

備註：酒精度43%

Standard：510ml/bottle

Contact：Sweetcharm Farm Winery

Website：sweetcharm.smartweb.tw

Tel：+886-4-25879197

Supply season：All year round

Note：Alcohol 43% (v/v)





胭脂梅釀 Rouge Plum Wine

採用東勢特有「胭脂梅」為主要原料，經多年發酵醇化，果香濃郁加上柔順的果酸，配上金黃色的視覺效果，是令人放鬆的淡酒極品。

Rouge Plum Wine uses the unique Dongshih "rouge plum" as the main raw material, and is made under years of fermentation and aging. It has a strong fruit aroma and smooth α -Hydroxy acids, with a golden colored liquid. It is a relaxing light wine.

規 格：390毫升／瓶

供應月份：全年

備 註：酒精度11%

Standard：390ml/bottle

Supply season：All year round

Note：Alcohol 11% (v/v)



精醇七十 70% Rice Wine

完全使用臺灣生產的蓬萊米，搭配東勢客家地區特有的技術，以二次蒸餾方式，釀造滑順不辣、香氣十足且濃度高達70度的濃烈好酒。

The 70% rice wine uses Japonica rice produced in Taiwan, paired with unique technology in Dongshih Hakka area. It is produced under second distillation, and tastes smooth but not spicy with a strong aroma. This wine contains 70% alcohol.

規 格：210毫升／瓶

供應月份：全年

備 註：酒精度70%

Standard：210ml/bottle

Supply season：All year round

Note：Alcohol 70% (v/v)

連絡單位：石圍牆酒莊

網 址：sweetcharm.smartweb.tw

電 話：04-25879197

Contact：Sweetcharm Farm Winery

Website：sweetcharm.smartweb.tw

Tel：+886-4-25879197





臺中蜂蜜

TAICHUNG HONEY

「臺中蜂華」是臺中市優質蜂蜜的共同行銷品牌，汲取龍眼花蕊中的精華，醞釀出琥珀般晶瑩剔透、甜蜜香醇的濃稠蜜汁，年年都以最高規格的品質要求，廣受各界喜愛，成為臺灣蜂蜜品質的最佳代言品牌。

"Taichung Fong Hwa" is the co-brand of the high quality honeys produced in Taichung area. It is collected by honey bees from Longan flowers. It has excellent taste and beautiful amber color. Its quality is under strict control of Taichung City government. "Taichung Fong Hwa" honey is the best and the most popular brand among Taiwan locally produced honeys.



臺中蜂蜜 Taichung Honey



臺中蜂華

Taichung Fong Hwa Honey

ISO認證



臺中市蜂蜜評鑑得獎精品，汲取龍眼花蕊中的精華，醞釀出琥珀般晶瑩剔透、甜蜜香醇的濃稠蜜汁，是近年深獲消費者肯定的優質蜂蜜。

The supreme award-winning honey of Taichung City is extracted from the essence of the longan flower, and brewed into a crystal clear, amber colored sweet and mellow thick honey. In recent years, consumers have given this product high praises.

規格：700公克／盒，350公克*2罐／盒

連絡單位：太平區農會 ☎:04-22781148

霧峰區農會 ☎:04-23393252

外埔區農會 ☎:04-26832311

大里區農會 ☎:04-24068011

供應月份：全年（數量有限，售完為止）

Standard：700g/box, 350g*2can/box

Contact：Taiping District Farmers' Association ☎: +886-4-22781148

Wufeng District Farmers' Association ☎: +886-4-23393252

Waipu District Farmers' Association ☎: +886-4-26832311

Dali District Farmers' Association ☎: +886-4-24068011

Supply season：All year round (limited amount while supplies last)



農師傅龍眼蜜

Master Farmer Longan Honey



蜂蜜是外埔知名特產，自產自銷農師傅龍眼蜜嚴選在地高品質蜜種，口感醇厚且經生化安全檢驗合格，美味、安全、健康皆有保障。

Honey is a well-known specialty of Waipu. The Master Farmer Longan Honey gift set has carefully selected self-producing and self-marketing high-quality longan honey. It has passed the biochemical safety inspection and has a mellow, delicious taste along being very healthy.



規格：700毫升／瓶

連絡單位：外埔區農會

網址：www.waipu.org.tw

電話：04-26832311

供應月份：5月至12月

Standard：700ml/bottle

Contact：Waipu District Farmers' Association

Website：www.waipu.org.tw

Tel：+886-4-26832311

Supply season：May to December



峰田小町天然蜂蜜四入組

Wufeng Countyside Street

ISO認證



來自霧峰的峰田小町蜂蜜禮盒，經過國際ISO認證，品質優良有保障，共有百花、荔枝、龍眼、柑桔、無患子、蒲姜花、紅柴、文旦等8種口味。

Mineta Komachi Honey gift set produced from Wufeng has acquired ISO Certification, with quality guaranteed. There are eight different flavors: mixed-flower, litchi, longan, citrus, Sapindus chaste tree, Aglaia and pomelo.

規格：230公克＊4瓶／盒

連絡單位：霧峰區農會

網址：www.wffa.org.tw

電話：04-23393252

供應月份：全年

備註：隨機出貨，共有百花蜜、荔枝蜜、龍眼蜜、柑橘蜜、無患子蜜、蒲姜花蜜、紅柴蜜、文旦蜜等8種口味

Standard：230g＊4bottles/box

Contact：Wufeng District Farmers' Association

Website：www.wffa.org.tw

Tel：+886-4-23393252

Supply season：All year round

Note：randomly supply, there are eight flavors: mixed-flower honey, litchi honey, longan honey, citrus honey, sapindus honey, chaste tree honey, aglaia honey and pomelo honey.



臺中蜂蜜
Taichung Honey



大禮好甜蜜 Dali Honey

大里區農會嚴選在地農民生產的蜂蜜原物料，精製龍眼蜜、手工皂等產品，清甜健康、甜蜜滿百，送禮自用、喜氣大方。

Dali District Farmers' Association carefully selected the honey from local farmers and further refined it into longan honey, and hand-made soap among other products. This fresh, sweet and healthy gift set is suitable as gifts for your family and friends or for personal use.

規格：龍眼蜜 700公克*2、
手工皂*2/盒

連絡單位：大里區農會

網址：www.ttfa.com.tw

電話：04-24068011

供應月份：全年

Standard：Longan honey 700g*2,
Hand-made soap*2/box

Contact：Dali District Farmers' Association

Website：www.ttfa.com.tw

Tel：+886-4-24068011

Supply season：All year round



人間蜂味 (龍眼蜜) Select Longan Honey

ISO認證

由采蜂林蜂業行出品的「人間蜂味龍眼蜜」，為太平地區老字號的優質蜂蜜品牌，榮獲多次優良食品評鑑金牌獎，品質深受消費者肯定。

This World Class honey is produced by Honey-World Bee Industry Ltd. It is the supreme honey brand in the Taiping area. The honey has won several gold medals in food quality evaluations and is well beloved by consumers.

規格：3公斤/瓶、1.8公斤/瓶、
500公克/瓶

連絡單位：太平區農會

網址：www.fcic.org.tw/350

電話：04-22781148

供應月份：全年

Standard：3 kg/bottle, 1.8kg/bottle, 500g/bottle

Contact：Taiping District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/350

Tel：+886-4-22781148

Supply season：All year round



加工食品

PROCESSED PRODUCTS

近年臺中市政府輔導各區域農會，積極以其各地盛產之農作結合地方特色，發展多元農產加工品，增加農民收益的同時，也為消費者提供最安全無虞之商品。不論是隨季節量產的百味果饌，或是常年供應的樂活飲品，大臺中的優質農產饒富食趣，每一項都值得您細細品嚐。

In recent years, Taichung City Government has been actively supervising the multiple district farmers' associations, encouraging them to combine their agricultural products with local characteristics so as to further promote these products. (One of the objectives is to develop a wide range of processed agricultural products with highest food safety standard, so as to increase farmers' income. No matter these products are from seasonal harvested fruits or from year-round supplied beverages.) The great Taichung City has abundant and superior agricultural products, each of which is worth savoring.



加工食品
Processed Products



峰田小町荔枝乾、龍眼乾 Wufeng Countryside Street Dried Litchi and Dried Longan

原料皆無農藥殘留，全程在地生產加工，經二段式烘培（經熱風乾燥），保留天然甜味及果香味，烘乾後入立即冷藏確保品質。

The raw materials of dried longan contain no pesticides. The production and processing are entirely local and uses a two-stage baking process, through hot air drying, so as to retain the natural sweetness and fruit flavor. After baking and cooling down, the dried longan is immediately stored into a refrigerator to ensure quality.

規格：荔枝乾 200公克／罐
龍眼乾 270公克／罐

連絡單位：霧峰區農會

網址：www.wffa.org.tw

電話：04-23393252

供應月份：全年

備註：開封後須冷藏

Standard：Dried Litchi 200g/can
Dried Longan 270g/can

Contact：Wufeng District Farmers' Association

Website：www.wffa.org.tw

Tel：+886-4-23393252

Supply season：All year round

Note：Store in refrigerator after opening



荔の甘精緻農園 荔枝乾、龍眼乾 Li Zhi Gan Farm Dried Litchi and Dried Longan

ISO認證

選用甜度高、籽小、果肉豐厚的糯米荔枝為原料，經殺青、熱風乾燥而成。烘乾後的荔枝乾果肉飽滿，色澤晶亮剔透，香Q可口，甜味甚至比新鮮果肉更為顯著，烘乾後入冷藏庫冷藏確保品質。

We have selected the sweet and thick flesh of the "Nuomici" litchi fruit as raw materials, going under a blanching and hot air drying process. The dried litchi has thick flesh, with a crystal clear and shining color, fragrant, chewy, and delicious. It is stored into a refrigerator immediately after drying to ensure quality.

規格：荔枝乾 250公克／包
龍眼乾 300公克／包

連絡單位：荔の甘精緻農園

電話：04-23398018

供應月份：全年

備註：開封後須冷藏

Standard：Dried Litchi 250g/pack
Dried Longan 300g/pack

Contact：Li Zhi Gan Farm

Tel：+886-4-23398018

Supply season：All year round

Note：Store in refrigerator after opening

太平甜園荔枝乾 Taiping Dried Litchi

嚴選太平在地盛產，經吉園圃認證之新鮮荔枝烘焙而成，保留荔枝果肉原有的肥厚口感與獨特香氣，值得您細細品味。

This dried litchi is produced from the fresh, abundant litchi grown in Taiping. The Good Agricultural Practice has certified this litchi as well as the preparation process. After the drying and baking processes, the fruits still retain the original thick fleshy taste and unique litchi flavor, making it worth to savor.

規 格：300公克／包
連絡單位：太平區農會
網 址：www.fcic.org.tw/350
電 話：04-22781148
供應月份：8月至12月
備 註：開封後須冷藏
Standard：300g/pack
Contact：Taiping District Farmers' Association
Website：www.fcic.org.tw/350
Tel：+886-4-22781148
Supply season：August to December
Note：Store in refrigerator after opening



太平甜園龍眼乾 Taiping Dried Longan

龍眼乾味甜、性溫，以傳統古法烘焙而成的太平甜園龍眼乾，肉質香甜有彈性且具煙燻香味，無添加防腐劑，健康美味。

Dried longan is sweet and warming. It is produced from the fresh longan grown in Taiping, and prepared by traditional drying and baking method. The flesh is sweet and aromatic with slightly smoky flavor. There is no preservatives added, making it safe and wholesome.

規 格：300公克／包
連絡單位：太平區農會
網 址：www.fcic.org.tw/350
電 話：04-22781148
供應月份：全年
備 註：開封後須冷藏
Standard：300g/pack
Contact：Taiping District Farmers' Association
Website：www.fcic.org.tw/350
Tel：+886-4-22781148
Supply season：All year round
Note：Store in refrigerator after opening





加工食品 Processed Products



大里竹仔坑荔枝乾、龍眼乾 Dali Zhu Zi Keng Dried Litchi and Dried Longan

精選的粉殼龍眼優良鮮果，以新型乾燥機烘焙而成，生產過程嚴格管制，不含黃麴毒素，清潔衛生且保有傳統風味，冷飲熱食浸酒皆宜。

The dried litchi and longan are made from the carefully selected fresh fruits and prepared with a new type of drying machine. The whole production process was done under a strict control. The dried fruit is aflatoxin-free, clean, and sanitary and has preserved the traditional flavor. It can be served either in cold drinks or warm dishes, or soaking in wine.

規格：600公克／包、1200公克／包
連絡單位：大里區農會
網址：www.ttfa.com.tw
電話：04-24068011
供應月份：全年
Standard：600g/pack, 1200g/pack
Contact：Dali District Farmers' Association
Website：www.ttfa.com.tw
Tel：+886-4-24068011
Supply season：All year round



峰田小町蜜釀醋 Wufeng Countryside Street Honey Vinegar

ISO認證



採用100%臺灣霧峰天然蜂蜜純手工釀造，歷時3年讓蜂蜜天然酵素自然發酵醋化，保存了蜂蜜的豐富營養，更增添了酸甜好滋味。

The farmer uses 100% pure natural honey from Wufeng to make honey vinegar. After being collected from local bee farmers, the honey under goes a natural fermentation process for three years, changing the honey into vinegar. The vinegar retains the rich nutrients of honey, while also adding a sweet and sour taste.

規格：600毫升／瓶
供應月份：全年
連絡單位：霧峰區農會
網址：www.wffa.org.tw
電話：04-23393252
Standard：600ml/bottle
Contact：Wufeng District Farmers' Association
Website：www.wffa.org.tw
Tel：+886-4-23393252
Supply season：All year round

霧峰酒粕香米捲

ISO認證



Wufeng Gummy Jasmine Rice Roll

以霧峰清酒之副產品酒粕加上天然非基因改造玉米與米製成，味濃香醇，鹹甜適中不膩口，下午茶、點心最佳選擇。

The rice roll is made from the by-product of the wine dregs from Wufeng Sake added to natural, non-genetically modified corn with rice. It tastes mellow with a strong aroma, moderately sweet and salty, and not greasy. It is one of the best choices to serve with afternoon tea.

規格：200公克／盒

Standard：200g/box

供應月份：全年

Supply season：All year round



巧克力清酒糖 Chocolate Sake Candy

外層披覆浪漫巧克力，內層蘊含醇郁初霧清酒的巧克力清酒糖，清新不膩口，甜中帶點微醺香氣，是您婚嫁禮俗上的甜心首選。

The outer layer of chocolate sake candy is coated with luxurious chocolate, while the inner layer contains the mellow and fragrant Tzu-Wu Sake. It is refreshing, sweet, and not greasy, with a slight dazzling aroma. It is a must-have for your wedding ceremony.

規格：80公克／盒

Standard：80g/box

供應月份：全年

Supply season：All year round



初霧甘酒軟糖 Tzu-Wu Amazake Gummy Candy

質地細緻的酒粕軟糖，富含酒粕中的大量營養成份，甘、香、醇、Q且不含任何酒精濃度，讓您享受美味的同時還能兼備養生。

The delicate gummy candy has abundant nutrients from the wine dregs of Tzu-Wu Sake. It is sweet, fragrant, mellow, chewy, and does not contain any alcohol. It allows you to enjoy the delicious taste while keeping you healthy.

規格：170公克／包

Standard：170g/pack

供應月份：全年

Supply season：All year round



連絡單位：霧峰區農會

Contact：Wufeng District Farmers' Association

網址：www.wffa.org.tw

Website：www.wffa.org.tw

電話：04-23393252

Tel：+886-4-23393252



加工食品 Processed Products



石岡橘子酥

Shihkang Citrus Cake



利用本地生產之新鮮橘子果肉加工製成內餡，健康天然且橘子味道濃郁，酸甜適中，每一口都吃得到濃濃的幸福好滋味。

The cake is made by using locally produced orange pulp as a filling. It is healthy, natural, and rich in orange flavor with a moderate sweet and sour taste. With every bite you will savor the strong taste of happiness.

規 格：10塊／盒

連絡單位：石岡區農會

網 址：www.skha.org.tw

電 話：04-25819933

供應月份：全年

Standard：10pieces/box

Contact：Shihkang District Farmers' Association

Website：www.skha.org.tw

Tel：+886-4-25819933

Supply season：All year round



韃靼蕎麥酥

Tartary Buckwheat Cake



大雅區農會輔導，選用臺灣自行育成之蕎麥臺中2號，富含芸香苷，槲皮素、單寧酸及多種礦物質養生元素，風味天然，美味健康。

The production of this buckwheat cake is under the supervision of Daya Farmers' Association. Buckwheat "Taichung No. 2" has been selected as the best material of Tartary Buckwheat Cake because of its superior eating quality. This variety is rich in rutin, quercetin, tannins, and other minerals. The buckwheat has natural flavor, and is delicious and wholesome.

規 格：10公克*40包／盒

連絡單位：大雅區農會

網 址：www.dyfa.org.tw

電 話：04-25662216

供應月份：全年

Standard：10g*40packs/box

Contact：Daya District Farmers' Association

Website：www.dyfa.org.tw

Tel：+886-4-25662216

Supply season：All year round

黃金喉糖

Huangjin Houtang



純天然植物配以太平優質枇杷原料濃縮煉製而成，草本天然、潤喉爽聲、清新口氣，金黃小禮盒式包裝，美觀時尚、攜帶方便。

Huangjin Houtang is all natural plant lozenges, which is refined from the mixture of high quality loquat and medicinal herbs. It is natural, herbal, and can moisten your throat, while refreshing your mouth. The package is in golden color and good size. It looks beautiful, fashionable, and is easy to carry.



規格：80公克／盒

供應月份：全年

Standard：80g/box

Supply season：All year round



甜園富貴禮盒

Sweet Garden Fugui Gift Set



以在地特色農產「龍眼」為素材，耗時費工製作出特色茶包茶點，搭配多樣風味蜂蜜果醬，美味紛呈福氣匯集，是年節最佳伴手禮。

The local specialty longan is used as raw materials to make the unique tea bags in this gift set. The entire production process is time-consuming. With a combination of tea bags and different flavors of fruit jam, the gift set is full of festivity. It is one of the best New Year souvenirs.

規格：福圓紅棗薑茶10包
桔香蘋果蜂蜜醬1瓶
桔香柳丁蜂蜜醬1瓶
桂圓南棗核桃糖1盒

Standard：Dried longan, red date and ginger 10bags
Citrus-flavored, apple and honey jam 1bottle
Citrus-flavored, navel orange and honey jam 1bottle
Dried longan, Chinese date and walnut cake 1box

供應月份：春節及中秋節限定

Supply season：Limited on New Year and Mid-autumn Festivals

備註：福圓紅棗薑茶包可單售

Note：Single tea bag is also available for sale

連絡單位：太平區農會

Contact：Taiping District Farmers' Association

網址：www.fcic.org.tw/350

Website：www.fcic.org.tw/350

電話：04-22781148

Tel：+886-4-22781148



加工食品 Processed Products

菇興系列 香菇蘇打餅 Gu Xing Series- Shiitake Soda Cracker

ISO認證



來自新社的健康好味，口感酥脆，酥而不燥且香氣十足，讓人一吃上癮百吃不膩，是全素朋友也能開心享用的零嘴美食。

This cracker with a good taste is produced from Shinshe. It is crispy and crunchy, flaky but not dry and also full of flavor. You can easily get addicted and not be able stop eating it. Even vegetarians can also happily enjoy this gourmet snack.

規 格：13公克 * 10入 / 盒

供應月份：全年

Standard：13g * 10packs/box

Supply season：All year round



菇賞禮盒 Gu Shang Gift Set

ISO認證



鮮菇加工成香菇酥或香菇蘇打餅，讓您品味臺灣香菇的感官快意，菇味如蜜，香留喉間，唇齒留香，口口芬馥、口口驚艷。

Fresh shiitake mushrooms are processed into mushroom crisps and mushroom soda crackers. It lets you to taste the pleasure of the senses of Taiwan shiitake mushrooms. It tastes as sweet as honey. The aroma lingers in your mouth and throat, every bite is aromatic and surprising.

規 格：小菇意乾香菇 100公克 * 2盒

香菇蘇打餅 130公克 * 1盒

小菇興香菇條 160公克 * 1罐

小菇興香菇酥 65公克 * 1罐

供應月份：全年

Standard：Small pack dried shiitake 100g * 2boxes

Shiitake soda cracker 130g * 1box

Small pack shiitake slice 160g * 1can

Small pack shiitake crisp 65g * 1can

Supply season：All year round

連絡單位：新社區農會

網 址：www.shinshefarm.org

電 話：04-25821836

Contact：Shinshe District Farmers' Association

Website：www.shinshefarm.org

Tel：+886-4-25821836

小菇意禮盒

Xiao Gu Yi Gift Set

ISO認證



新社在地生產之優質「黑棗」香菇，經嚴格分級與日夜勻攪乾燥處理，烘製出香氣濃郁且營養美味更加級的精緻菇禮盒傳送給您。

The high quality "black date shiitake" is produced locally, going through strict grading and a stir drying treatment day and night. The delicate mushroom gift set contains the attractive aroma and the nutritious and delicious taste of shiitake mushrooms.



規格：100公克／盒

供應月份：全年

Standard：100g/box

Supply season：All year round



菇の味禮盒

Gu Wei Gift Set

ISO認證



嚴選來自臺灣第一「新社香菇」，富含濃郁菇香，全素的香菇麵條、麵線、沙茶醬、香椿醬組合，口感濃郁，煮炒拌沾皆宜。

This gift set is produced from Taiwan's No.1 "Shinshe shiitake". It is full of mushroom aroma. The set contains vegetarian shiitake noodles, shiitake vermicelli, satay sauce, and toona sauce. It has a strong flavor, so you can cook it, fry it, or serve it as a sauce.

規格：純素香菇麵條 300公克 * 2包

純素香菇麵線 250公克 * 2包

香菇沙茶醬 100公克 * 1罐

香菇香椿醬 100公克 * 1罐

供應月份：全年

Standard：Vegetarian shiitake noodle 300g * 2packs

Vegetarian shiitake vermicelli 250g * 2packs

Shiitake satay sauce 100g * 1can

Shiitake toona sauce 100g * 1can

Supply season：All year round

連絡單位：新社區農會

網址：www.shinshefarm.org

電話：04-25821836

Contact：Shinshe District Farmers' Association

Website：www.shinshefarm.org

Tel：+886-4-25821836



加工食品
Processed Products



菇饌禮盒

Gu Zhuan Gift Set

ISO認證



收納來自新社區農會香菇經營專區，具有生產履歷的乾香菇，朵朵菇傘飽滿肥厚且帶有濃郁菇香，是您煲、湯、炒、滷的絕佳好伴。

This mushroom is collected from the mushroom management zone of Shinshe District Farmers' Association with a traceability system certification. Each mushroom is thick and fleshy, with strong aroma of Shiitake. It is one of the best ingredients for home cooking in soup, fried, or stewed.

規格：乾香菇 600公克／包

供應月份：全年

Standard：Dried Shiitake 600g/pack

Supply season：All year round



香菇興樂園禮盒

Gu Shing Paradise Gift Set

ISO認證

以新社生產香菇原料加工精製而成，內含香菇酥、秀珍菇酥、素肉條。整個製作過程不經油炸，健康少油具有健康概念。

This set is processed from the Shiitake raw materials that is grown in Shinshe, containing Shiitake crisps, oyster mushroom crisps, and Shiitake jerky. The entire production is not through a fried process but one which uses less oil which possesses a healthy concept.

規格：90公克*3包／盒，160公克*3包／盒

供應月份：全年

備註：香菇酥、秀珍菇酥共有原味、黑胡椒、芥末3種口味，素肉條共有原味、辣味、碳烤3種口味，皆可自由搭配。

Standard：90g*3packs/box, 160g*3packs/box

Supply season：All year round

Note：Shiitake crisp and oyster mushroom crisp have three flavors: original, black pepper and wasabi; Shiitake jerky has three flavors: original, spicy and grilled. It can be freely combined.

連絡單位：新社區農會

網址：www.shinshefarm.org

電話：04-25821836

Contact：Shinshe District Farmers' Association

Website：www.shinshefarm.org

Tel：+886-4-25821836



黃金活力餐包 Sweet Potato Meal

以沙鹿紅土地瓜為主，搭配14種蔬菜穀物，增加飽足感及口感，餐包飲品濃淡可依個人喜好調整，沖調鮮奶，更為香純美味。

The sweet potato meal mainly contains red clay sweet potato from Shalu added with 14 kinds of vegetables and cereals to increase satiety and taste. The heavy or light flavor of meal pack is based on personal preference. When it is mixed with fresh milk, it will become more delicious and fragrant.

規格：50公克*8包/盒

供應月份：全年

Standard：50g*8packs/box

Supply season：All year round



冰烤番薯 Frozen Baked Sweet Potato

沙鹿農會出品的冰烤番薯，將烤番薯急速冷凍，營造出冰涼口感；吃起來不僅有著烤番薯的鬆軟甜香，還多了QQ的感覺。

Frozen Baked Sweet Potato is produced by the Shalu District Farmers' Association. The baked sweet potato goes under a quick-freezing process to create a cool and icy flavor, it tastes not only soft and sweet, but also has an additional chewy texture.

規格：750公克/盒

供應月份：全年

Standard：750g/box

Supply season：All year round



連絡單位：沙鹿區農會
網址：shalufa.naffic.org.tw
電話：04-26334352

Contact：Shalu District Farmers' Association
Website：shalufa.naffic.org.tw
Tel：+886-4-26334352



加工食品
Processed Products



蔥師傅青蔥脆餅

ISO認證



Green Onion Crispy Cookie

大安區農會出品的青蔥脆餅，以在地盛產青蔥原料加入麵粉、棕櫚油等食材，每一口都吃得到青蔥的芳香，香酥順口、鹹淡適中。

The green onion crispy cookie is produced by Daan District Farmers' Association. It is made from locally produced green onion added to flour, palm oil, and other ingredients. With every bite you take, you will enjoy the flavor of green onion with a crispy, aromatic taste along with a moderate sweet and salty flavor.

紫香御品香芋片
Tachia Taro Chip



原料採用來自大甲芋頭產銷班所生產之芋頭，將芋頭香氣保存於芋片內，酥脆的口感，每一口都吃得到濃郁的芋頭香，越吃越涮嘴。

The raw materials of taro chips are produced by the Tachia taro production and marketing team. It preserves the natural taro aroma into the chips with a crispy and crunchy taste. With every bite, you will enjoy the rich aroma of taro.

規格：200公克／包

連絡單位：大甲區農會

網址：www.tachia.org.tw

電話：04-26867926

供應月份：全年

Standard：200g/pack

Contact：Tachia District Farmers' Association

Website：www.tachia.org.tw

Tel：+886-4-26867926

Supply season：All year round

規格：540公克／盒

連絡單位：大安區農會

網址：www.daanfa.org.tw

電話：04-26710909

供應月份：全年

Standard：540g/box

Contact：Daan District Farmers' Association

Website：www.daanfa.org.tw

Tel：+886-4-26710909

Supply season：All year round



農師傅 馨賞禮盒 Master Farmer Wedding Gift Set



外埔區農會推出的馨賞禮盒，由在地農友自產之高品質龍眼蜜、有機米搭配特色煎餅，包裝精美喜氣，是許多新人們婚嫁的贈禮首選。

The wedding gift set is launched by the Waipu District Farmers' Association. It consists of the high quality self-produced longan honey, organic rice, and cookies. The elegant and jubilant design of package is the first gift choice for newly-weds at a wedding ceremony.

規 格：湖底米 1公斤 * 1包、
龍眼蜂蜜 150公克 * 2瓶、
特色煎餅 * 8包 / 盒

連絡單位：外埔區農會

網 址：www.waipu.org.tw

電 話：04-26832311

供應月份：全年

Standard：Lake-bottom rice 1kg * 1pack
Longan honey 150g * 2bottles
Cookie * 8packs/box

Contact：Waipu District Farmers' Association

Website：www.waipu.org.tw

Tel：+886-4-26832311

Supply season：All year round



雅の珍紅薏仁盒裝系列 Daya Treasure-Red Job's Tears Box Series



以大雅區紅薏仁加工精製而成，隨身包設計攜帶方便，讓早上來不及在家享用營養早點的上班族，也可以輕鬆將健康與美味帶著走。

Refined from the red Job's tears that produced from Daya region, the handy bag design is convenient and easy to carry. For the office workers that wake up too late to enjoy a nutritious breakfast in the morning, could easily go with this healthy and delicious meal as a substitution.

規 格：紅薏仁黑芝麻黑豆粉 25公克 * 10包 / 盒
紅薏仁粥四神口味 25公克 * 10包 / 盒
雅珍五穀奶 25公克 * 10包 / 盒

連絡單位：大雅區農會

網 址：www.dyfa.org.tw

電 話：04-25662216

供應月份：全年

備 註：可任選6盒，自由搭配為禮盒

Standard：Red Job's Tears, Sesame and Black
Soybean Powder 25g * 10packs/box

☆Red Job's Tears and Herbal Porridge 25g
* 10packs/box

☆Daya Five Grains Milk 25g * 10packs/box

Contact：Daya District Farmers' Association

Website：www.dyfa.org.tw

Tel：+886-4-25662216

Supply season：All year round

Note：Select any 6 boxes for your own gift set combination.



加工食品
Processed Products



蕎麥紅薏仁粉、蕎麥多穀粉

- Buckwheat and Red Job's Tears Powder
- Buckwheat and Assorted Grains Powder

由大雅區農會嚴選出品，採用在地生產蕎麥等原料，天然原味且富含多種礦物養生元素，完全符合現代人安全、新鮮、營養三訴求。

This product is launched and supervised by Daya District Farmers' Association using locally produced buckwheat as raw materials. It retains original and natural flavor and is rich in minerals and other nutrients. It is fully conformed to the three demands of modern foods: safety, freshness, and nutrition.

規格：600公克／罐

供應月份：全年

Standard：600g/can

Supply season：All year round

連絡單位：大雅區農會

網址：www.dyfa.org.tw

電話：04-25662216

紅薏仁粥四神口味 雅珍五穀奶



- Red Job's Tears Herbal Porridge
- Daya Five Grains Milk

臺中市大雅區水質純淨，所產紅薏仁口感佳，品質好且營養豐富，目前共有四神、五穀奶等多種口味可供消費者自由選擇搭配，有意者歡迎來電洽詢。

Daya district of Taichung City has a clean water resource and fertile land that produces excellent flavor of red barley with high eating quality and rich in nutrition. Currently there are herbal and five-grain flavors available for consumers' to select and combine. Any interested people please contact us.

規格：600公克／罐

供應月份：全年

Standard：600g/can

Supply season：All year round



Contact：Daya District Farmers' Association

Website：www.dyfa.org.tw

Tel：+886-4-25662216



紅薏仁黑芝麻黑豆粉 Red Job's Tears, Black Sesame and Black Soybean Powder

紅薏仁黑芝麻黑豆粉為大雅區農會的長年熱銷產品，營養滿百、風味絕佳，每一口都喝得到薏仁的清香與芝麻的濃純，是您不容錯過的營養飲品。

The mixed powder of Red job's tears, black sesame, and black soybean has long been one of the most popular products of Daya Farmers' Association. It is rich in nutrients with an excellent flavor. With each drink you will enjoy the fragrance of the job's tears and the thickness of sesame. It is one of the nutrient-rich drinks that is not to be missed.

紅薏仁山藥蕎麥 紅薏仁杏仁蕎麥

- Red Job's Tears, Yam and Buckwheat Powder
- Red Job's Tears, Almond and Buckwheat Powder

蕎麥、紅薏仁、小麥為大雅特色農作，號為大雅活力三寶，紅薏仁蕎麥系列飲品，原料全數經農藥殘留檢驗通過，產地直售分享在地感動。

Buckwheat, red job's tears, and barley are the three specialty crops and vitality treasures of the Daya district. The raw materials of red job's tears and buckwheat series products have all passed the chemical residue examinations. These products could be sold and shipped directly from the place of production to let you share the local sensation.

規格：600公克／罐
供應月份：全年
Standard：600g/can
Supply season：All year round

規格：600公克／罐
供應月份：全年
Standard：600g/can
Supply season：All year round



備註：以上四項商品可任選兩罐，自由搭配為禮盒。

Note：Select any two cans from the above four items for your own gift set combination.

連絡單位：大雅區農會
網址：www.dyfa.org.tw
電話：04-25662216

Contact：Daya District Farmers' Association
Website：www.dyfa.org.tw
Tel：+886-4-25662216



加工食品
Processed Products



雅の珍紅薏仁粒、紅薏仁粉

Daya Treasure-Red Job's Tears Grains and Powder



來自大肚山麓的優質農特產品，採真空包裝及夾鏈式設計，方便消費者保存食品的美味，每一口都喝得到紅薏仁的清香。

The high-quality red Job's tears are produced from the Dadu terrace areas. The grains and powders are packed in zipper bags with an adopted vacuum packaging design. It is very convenient for consumers to preserve this delicious product. You will enjoy the fragrance of Job's tears in every drink.

規格：紅薏仁粒 300公克／包
紅薏仁粒禮盒 150公克 * 2／包
紅薏仁粒禮盒 300公克 * 2／包
紅薏仁粉 500公克／包

連絡單位：大雅區農會

網址：www.dyfa.org.tw

電話：04-25662216

供應月份：全年

Standard：Red Job's Tears Grain 300g/pack
Red Job's Tears Grain Box 150g * 2/pack
Red Job's Tears Grain Box 300g * 2/pack
Red Job's Tears Powder 500g/pack

Contact：Daya District Farmers' Association

Website：www.dyfa.org.tw

Tel：+886-4-25662216

Supply season：All year round



紫山藥糙米麩 黃金糙米麩

ISO認證

HACCP
國際認證

Purple Yam Brown Rice Bran and Golden Brown Rice Bran

糙米麩含有豐富維生素、膳食纖維等營養成分，可促進新陳代謝，幫助消化、預防便秘，午後閒暇來上一杯濃濃古早健康味，幸福滿溢。

Brown rice bran is rich in vitamins, dietary fiber, and many other nutrients. It can promote metabolism, help digestion and prevent constipation. You could try a cup of the old-fashioned thick and healthy taste for a comforting afternoon tea.

規格：紫山藥糙米麩 600公克／罐
黃金糙米麩 600公克／罐

供應月份：全年

Standard：Purple Yam Brown Rice Bran 600g/can
Golden Brown Rice Bran 600g/can

Supply season：All year round



連絡單位：梧棲區農會
網址：www.wotfa.org.tw
電話：04-26392611



涵吉麵條

Sweet Potato Noodle

「涵吉麵條」以地瓜為麵條製作原料，含有豐富維生素、鈣、磷、鉀等營養元素，老師傅傳統純手工粹煉，古法美味、傳香千里。

Sweet potato noodle uses sweet potatoes as the main ingredient. It is rich in vitamins, calcium, phosphorus, potassium and other nutrients. This unique product is hand-made by an old master who is experienced in making noodles. The noodle is delicious, chewy, and fragrant.

規格：320公克*10包／盒
供應月份：全年
Standard：320g*10packs/box
Supply season：All year round



Contact：Wuchi District Farmers' Association
Website：www.wotfa.org.tw
Tel：04-26392611



加工食品
Processed Products



韭讚麵

Yellow Chive Noodle



臺中市清水區農會「韭讚麵」，將韭菜打汁後不經過濾直接加入麵粉，讓麵粉有天然蔬菜纖維且更具特殊辛辣韭香，爽口Q彈有嚼勁。

The yellow chive noodle of Chingshui District Farmers' Association is made from the mix of blended branching chive and flour. The blended chive juice is added into flour without filtering to give the flour the natural vegetable fiber along with the chive's unique fragrant and spicy flavor. It is refreshing, tasty, and chewy after cooking.

規格：300公克*3包/盒

供應月份：全年

Standard：300g*3packs/box

Supply season：All year round

連絡單位：清水區農會

網址：www.fcic.org.tw/450

電話：04-26232101



韭讚油禮

Yellow Chive Noodle and Green Onion Oil Gift Set



精選清水區特產「韭讚麵」，搭配低溫爆香製程之「蔥風味油」，好麵拌好油，清香無負擔，好味輕鬆享。

The gift set consists of "Yellow Chive Noodle" and "green onion flavored oil" from Chingshui region. The tasty noodle mixed with flavored oil is smooth and refreshing. It is really easy to enjoy the delicious taste.

規格：韭讚麵 300公克*3包、
蔥風味油 260毫升*1瓶/盒

供應月份：全年

Standard：Yellow Chive Noodle 300g*3packs,
Green Onion Flavored Oil 260ml*1
bottle/box

Supply season：All year round

Contact：Chingshui District Farmers' Association

Website：www.fcic.org.tw/450

Tel：+886-4-26232101

好体麵禮盒 Assorted Noodle Gift Set



精選在地優質農作，製成芋頭、青蔥、洋菇、苦瓜四種口味麵條，並搭配香椿、沙茶兩款醬料之禮盒組，讓您一次擁有享受美味更升級。

The noodle gift set is made from locally grown, high-quality agricultural crops. There are four different flavors: taro, green onion, white mushroom, and bitter melon. The gift set also includes Toona sauce and satay sauce to facilitate customer consumption.

規 格：芋頭麵 200公克 * 1包
青蔥麵 200公克 * 1包
洋菇麵 200公克 * 1包
苦瓜麵 200公克 * 1包
香椿辣椒醬（純素）100公克 * 1罐
沙茶炸醬（純素）100公克 * 1罐

連絡單位：大甲區農會

網 址：www.tachia.org.tw

電 話：04-26867926

供應月份：全年

Standard：Taro noodle 200g * 1pack
Green Onion noodle 200g * 1pack
White mushroom noodle 200g * 1pack
Bitter gourd noodle 200g * 1pack
Vegetarian Toona chili sauce 100g * 1can
Vegetarian satay sauce 100g * 1can

Contact：Tachia District Farmers' Association

Website：www.tachia.org.tw

Tel：+886-4-26867926

Supply season：All year round



大地油禮 Cooking Oil Gift Set



嚴選產自紅土故鄉「沙鹿」的黑麻籽與花生，保留古法製程的「大地油禮」，滴滴醇煉濃郁，保有芝麻籽與花生最原質的油品香醇。

The cooking oil is made from carefully selected sesame seeds and peanuts grown in red clay loam around Shalu district. It is entirely under a traditional manufacturing process. Every drop of the oil is thick and aromatic, still retaining the original fragrance of sesame seeds and peanut.

規 格：花生油 280毫升 * 1瓶
黑芝麻油 280毫升 * 1瓶

連絡單位：沙鹿區農會

網 址：shalufa.naffic.org.tw

電 話：04-26334352

供應月份：全年

Standard：Peanut oil 280ml * 1bottle
Sesame oil 280ml * 1bottle

Contact：Shalu District Farmers' Association

Website：shalufa.naffic.org.tw

Tel：+886-4-26334352

Supply season：All year round



加工食品
Processed Products



蔥師傅快煮麵 Green Onion Instant Noodle



共有青蔥麵條與胡蘿蔔麵條兩種口味可供選擇，原料皆為大安自產，安全衛生、品質可靠，是您居家愜意烹調的美食良伴。

There are two flavors, green onion noodles and carrot noodles, to choose from. The green onion and carrot for flavored noodles are mainly produced from the Daan district. It is safe, sanitary, and with reliable quality. It is a cozy and convenient ingredient for home cooking.

規格：900公克／盒
連絡單位：大安區農會
網址：www.daanfa.org.tw
電話：04-26710909
供應月份：全年
Standard：900g/box
Contact：Daan District Farmers' Association
Website：www.daanfa.org.tw
Tel：+886-4-26710909
Supply season：All year round

全麵報到 西瓜麵 Watermelon Noodle

以大肚特產西瓜為原料，採用傳統手工製法，不添加任何防腐劑，麵條香Q，久煮不糊，百吃不膩，是現代人健康實惠的飲食好品。

Watermelon noodle adopts the Dadu specialty, watermelons, as one of the main ingredients. It is processed by using the traditional manual procedure without adding any preservatives. The noodle is fragrant, chewy, delicious and not greasy. It is one of the most modern, healthy, and affordable products.

規格：100公克*3包*2/盒
連絡單位：大肚區農會
電話：04-26991165
供應月份：全年
Standard：100g*3packs*2/box
Contact：Dadu District Farmers' Association
Tel：+886-4-26991165
Supply season：All year round

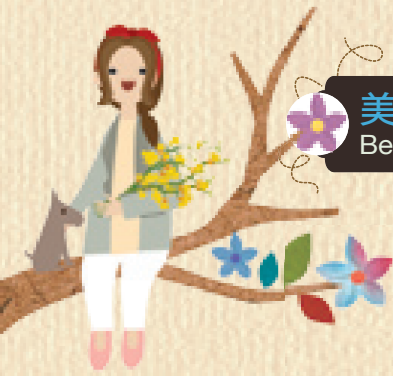


美 妝 品

BEAUTY PRODUCTS

臺中市擁有最清新純淨的氣候水源，孕育出的農作物天然、優質且安全無虞，今各地區農會為拓展農產品的多元發展，特與優良生技公司合作，推出以在地農產品為主原料的清潔美顏商品，成分天然、安全實在、價格實惠、深值信賴，往往一推出便造成市場搶購熱潮。

The climate condition and the soil and water resources of the great Taichung city are suitable for quality crop production. Recently, the Farmers' Associations are willing to expand their diversified development by collaborating with biotech companies. The main purpose of this kind of cooperation is to launch the cleaning and skincare commodities that use the local agricultural products as raw materials. It contains natural ingredients, making it safe and affordable. Very often, a market craze would be caused by the launches of these kinds of commodities because of their natural origin, safety, and affordable prices.



White 女人草本精華保養系列產品 White Woman Herbal Skincare Product Series

全以溫和的草本植物為製材，不含人工香料、觸感清爽、好吸收、易滲透，是女性同胞們絕不容錯過的優質保養品。

The skincare products are made from mild herbal plants and are free of artificial condiments. It has the features of quick absorption and easy to penetrate that makes one feel cool and refreshing. It is a high-quality skincare product that must not be missed.

規 格：橘子晚安凍 120毫升／盒
幕絲潔面液 150毫升／瓶
淨潤卸妝液 200毫升／瓶
青春菁露 150毫升／瓶
保濕乳液 150毫升／瓶
緊緻彩拉菁華 30毫升／瓶
潤色隔離霜 30毫升／瓶
三合一晶亮滋養霜 50公克／盒

連絡單位：石岡區農會

網 址：www.skhfa.org.tw

電 話：04-25819933

供應月份：全年

Standard：Orange Night Gelly 120ml/box

☆Whitening Mousse Cleanser 150ml/bottle

☆Purifying Makeup Remover 200ml/bottle

☆Moisture Rich Refreshing Whitening Lotion
150ml/bottle

☆Moisture Skin Repair 150ml/bottle

☆Golden Pearl Wrinkle-Free Serum

30ml/bottle

☆The Silk Pre-makeup Cream 30ml/bottle

☆All-in one Rejuv-nurishing Cream for Mature
Skin 50g/box

Contact：Shihkang District Farmers' Association

Website：www.skhfa.org.tw

Tel：+886-4-25819933

Supply season：All year round

柑桔香氛清潔系列產品 Citrus Scent Cleaning Series Products



採用石岡在地生產之柑桔精油為原料，清潔用品天然潔淨、味道清新、不殘留不咬手，沖洗容易，手工皂保濕潤膚、質地細緻。

The soap uses the Shihkang locally produced citrus essential oil as a main ingredient. The cleaning agent is natural, pure, has a fresh scent, has no residue, and is not sticky on hands. The handmade soap has delicate texture with soothing and moisturizing effects.

規 格：無患子柑桔香氛濃縮洗衣精 1.8公斤／包
無患子柑桔香氛濃縮洗衣精補充包 1.8公斤／包
柑桔香氛碗盤蔬果洗潔精 500毫升／瓶
漢本首烏密絲髮漾洗髮精 600毫升／瓶
柑桔的故鄉手工皂禮盒 90公克 * 6塊／盒

連絡單位：石岡區農會

網 址：www.skhfa.org.tw

電 話：04-25813998

供應月份：全年

Standard：Sapindus citrus scent
concentrated laundry detergent
1.8kg/pack

☆Sapindus citrus scent
concentrated laundry detergent
supplement pack 1.8kg/pack

☆Citrus scent fruits, vegetables
and dishes detergent 500ml/
bottle

☆Herbal blacken hair shampoo
600ml/bottle

☆Citrus hometown handmade
soap 90g * 6 pieces/box

Contact：Shihkang District Farmers'
Association

Website：www.skhfa.org.tw

Tel：+886-4-25813998

Supply season：All year round





草本阿嬤沐浴包 Herbal Grandma Bath Bag

由石岡區農會結合區內特用作物產銷班合作生產，運用浸泡或擦拭方法，達到身心靈舒壓，可釋放壓力，讓人精神飽滿、容光煥發。

The bath bags are manufactured by the Shihkang District Farmers' Association together with the local special crops production and marketing teams. Either by immersing or wiping methods, the bath bags can lift your spirits, relieve your stress, and refresh your brain, making you full of energy.

規 格：150公克／包
連絡單位：石岡區農會
網 址：www.skhfa.org.tw
電 話：04-25819933
供應月份：全年
Standard：150g/bag
Contact：Shihkang District Farmers' Association
Website：www.skhfa.org.tw
Tel：+886-4-25819933
Supply season：All year round



米糠油潤膚洗臉皂 Rice-bran Oil Face Soap

ISO認證

米糠是稻米營養成份最豐富的部位，製成米糠油皂，起泡度佳，洗後皮膚柔嫩滑順，且充滿舒適感，保濕效果好，是絕佳的洗臉清潔品。

The rice bran oil comes from the nutrient-rich parts of rice, the rice bran. The soap forms bubbles easily and will make the skin feel soft, smooth, and full of comfort with a good moisturizing effect after wash. It is an excellent face cleaning product.

規 格：100公克／塊
連絡單位：臺中地區農會
網 址：www.tccfa.org.tw
電 話：04-23028390
供應月份：全年
Standard：100g/piece
Contact：Taichung Area Farmers' Association
Website：www.tccfa.org.tw
Tel：+886-4-23028390
Supply season：All year round



初霧清酒粕手工皂 Tzu-Wu Sake Yeast Handmade Soap

以初霧清酒酒粕中的天然酵母為原料，製作質地天然細緻、純淨溫和，不刺激，洗後還有滑順感，是愛美人士的天然保養聖品。

The natural yeast in the dregs of Tzu-Wu Sake is used as an ingredient of the handmade soaps. The soap has a natural and delicate texture, pure and gentle, not irritating, and feels smooth after you wash your hand. It is one of the best beauty care product for personal usage.

規 格：100公克／盒
供應月份：全年
備 註：若有不適，請立即停止使用
Standard：100g/box
Supply season：All year round
Note：Stop using it immediately if you experience any of the uncomfortable feelings

初霧酒粕面膜 Tzu-Wu Sake Yeast Facial Mask

釀造初霧酒的酒粕中有一種天然的活性酵母菌，可使肌膚白晰，促進新陳代謝，減少並改善臉部泛油及痘痘等問題。

The natural active yeast is purified from the dregs when brewing Tzu-Wu Sake. The yeast has the effects of whitening the skin and promoting skin metabolism. It can be used to improve oily skin and to cure acne problems.

規 格：3入／盒
供應月份：全年
備 註：若有不適，請立即停止使用
Standard：3pieces/box
Supply season：All year round
Note：Stop using it immediately if you experience any of the uncomfortable feelings



連絡單位：霧峰區農會
網 址：www.wffa.org.tw
電 話：04-23393252

Contact：Wufeng District Farmers' Association
Website：www.wffa.org.tw
Tel：+886-4-23393252

索引

臺中市農會

雪梨禮盒 24

臺中地區農會

大墩園金選桔茂谷柑 10

大墩園金選桔椪柑 10

黃金玉冷筍 42

頭等倉伴手米禮盒 62

頭等倉台灣恩情伴手米禮盒 62

頭等倉寶島雙星伴手米禮盒 63

頭等倉麻芽伴手米禮盒 63

米糠油潤膚洗臉皂 114

大里區農會

梨山蜜桃 7

大禮 糯米糍荔枝禮盒 16

大禮雪梨 25

大禮黑曜葡萄 29

大禮蜜棗 37

臺中蜂華 88

大禮好甜蜜 90

大里竹仔坑荔枝乾、龍眼乾 94

霧峰區農會

梨山蜜桃 7

霧峰 靚自然荔枝 16

霧峰 靚自然龍眼 21

特別栽種米-破足跡（益全香米） 61

初霧茶 70

臺中蜂華 88

峰田小町天然蜂蜜四入組 89

峰田小町荔枝乾、龍眼乾 92

峰田小町蜜釀醋 94

霧峰酒粕香米捲 95

巧克力清酒糖 95

初霧甘酒軟糖 95

初霧清酒粕手工皂 115

初霧酒粕面膜 115

荔の甘精緻農園

荔の甘精緻農園 荔枝乾、龍眼乾 92

太平區農會

梨山蜜桃 7

太平甜園美荔臺中 17

太平甜園枇杷 19

太平甜園龍眼 21

太平甜園蜜梨·雪梨 27

大地之惠麻竹筍 42

臺中蜂華 88

人間蜂味（龍眼蜜） 90

太平甜園荔枝乾 93

太平甜園龍眼乾 93

黃金喉糖 97

甜園富貴禮盒 97

烏日區農會

烏農有禮番茄禮盒 41

烏農有禮機能蛋禮盒 51

烏農有禮米系列禮盒 65

豐原區農會

臺灣臺中椪柑 12

葫蘆墩良質米 64

葫蘆墩胚芽米 64

后里區農會

紅龍果 33

小果番茄 41

鮮菇禮盒 56

花果薊文心蘭 59

花果薊火鶴花 59

花果薊百合花 59

咱的后里禮盒 61

神岡區農會

神農雞蛋 51

大雅區農會

韃靼蕎麥酥 96

雅の珍紅薏仁盒裝系列 103

蕎麥紅薏仁粉、蕎麥多穀粉 104
紅薏仁粥四神口味、雅珍五穀奶 104
紅薏仁山藥蕎麥、紅薏仁杏仁蕎麥 105
紅薏仁黑芝麻黑豆粉 105
雅の珍紅薏仁粒、紅薏仁粉 106

潭子區農會

好潭米 66

東勢區農會

【博柑情】極柑·茂谷柑禮盒 13
吉利市禮盒（高接梨）23
總統梨禮盒 23
吉利市禮盒（雪梨）26
皇梨（新雪梨）26
吉利市（甜柿）禮盒 35

石岡區農會

臺灣臺中茂谷柑 9
金碧極柑 11
臺灣臺中極柑 11
石岡特級極柑 11
金碧水梨 24
鮮菇系列 57
石岡橘子酥 96
White 女人草本精華保養系列產品 112
柑桔香氛清潔系列產品 113
草本阿嬤沐浴包 114

新社區農會

台灣好味道 新社頭櫃二櫃枇杷禮盒 19
台灣好味道 新社白毛台巨峰葡萄禮盒 29
菇興系列 香菇蘇打餅 98
菇賞禮盒 98
小菇意禮盒 99
菇の味禮盒 99
菇饌禮盒 100
香菇興樂園禮盒 100

清水區農會

韭黃禮盒 44

清水甘藷（牛罵頭紅土番薯）49
韭讚麵 108
韭讚油禮 108

梧棲區農會

紫山藥糙米麩、黃金糙米麩 107
涵吉麵條 107

大甲區農會

蔥滿幸福 43
苦瓜 44
芋兒幸福（鮮芋禮盒）47
洋菇 56
禾樂幸福禮盒 67
甜蜜穗悅米禮盒 67
紫香御品香芋片 102
好體麵禮盒 109

沙鹿區農會

紅土甘藷 48
黃金活力餐包 101
冰烤番薯 101
大地油禮 109

外埔區農會

農師傅紅龍果 33
農師傅鮮芋頭 47
臺中蜂華 88
農師傅龍眼蜜 89
農師傅馨賞禮盒 103

大安區農會

安泉蔥 43
安農葡萄酒香腸 52
安泉米 66
九降風白蘭地 84
觀海紅酒 84
薯燒酎、芋燒酎 85
蔥師傅青蔥脆餅 102
蔥師傅快煮麵 110

龍井區農會

龍井西瓜-絕品金蘭 31
龍井胡蘿蔔 45
龍井甜心地瓜 49

大肚區農會

大肚西瓜 31
全麵報到 西瓜麵 110

和平區農會

梨山蜜桃 7
摩天嶺桶柑 14
雪梨 27
臺中摩天嶺甜柿 35
台灣茶王梨山高茶 69
梨山烏龍茶手採原葉茶包 69
御品 梨山紅茶茶包 70

台灣省青果運銷合作社台中分社

大坑茂谷柑 9
臺灣臺中椪柑 12
臺中桶柑 14
臺灣臺中荔枝 17
金甜園梨禮盒 25
臺灣臺中香蕉 39

中興合作農場

冬皇桔椪柑 13

霧峰區農會酒莊

酒粕香腸 52
將軍花翎-春秋又八千 74
將軍花翎-宮保第紀念酒禮盒 74
將軍花翎-百年紀念禮盒 74
初霧純米吟釀 75
初霧燒酎 75
初霧不染 76
初霧吟釀 76
蜂蜜荔枝酒 77
初霧濁酒 77

石圍牆酒莊

胭脂梅醇 85
胭脂梅釀 86
精醇七十 86

樹生休閒酒莊

埔桃酒 78
樹生特級紅酒 78
金香白葡萄酒 79
葡醉 79
樹生紀念酒 79
舞月天金香天然甜酒 80
冰釀甜酒 80
曼巴甜酒 81
巴卡斯 81

松鶴農產品酒莊

上鶴特級紅酒 82
上鶴特級白葡萄酒 82
紅果柑紅葡萄酒 83
千佰醇白葡萄酒 83

臺中市養豬協會

豬市大吉肉乾禮盒 53
豬市大吉肉酥禮盒 53

臺中市養鹿協會

鹿茸藥酒 54

臺中市養羊協會

國產羊肉爐罐頭 54

臺中市茶葉運銷合作社

台灣第一好茶禮盒 71

梨山茶葉產銷班第一班

梨山高茶 71

梨山七邦有機茶園

七邦頂級功夫紅茶 72
七邦有機烏龍茶 72

INDEX

Taichung Farmers' Association

Snow Pear Gift Set 24

Taichung Area Farmers' Association

Dadun Garden Golden Murcott 10
Dadun Garden Golden Ponkan 10
Golden Jade Bamboo Shoot 42
First Class Souvenir Rice Gift Set 62
First Class Taiwan Affection Rice Gift Set 62
First Class Formosa-shape Rice Gift Set 63
First Class Rice and Jute-leaf Noodle Gift Set 63
Rice-bran Oil Face Soap 114

Dali District Farmers' Association

Lishan peach 7
Dali Nuomici Litchi Gift Set 16
Dali Snow Pear 25
Dali Black Jade Grape 29
Dali Jujube Gift Set 37
Taichung Fong Hwa Honey 88
Dali Honey 90
Dali Zhu Zi Keng Dried Litchi and Dried Longan 94

Wufeng District Farmers' Association

Lishan peach 7
Wufeng Nature Litchi 16
Wufeng Nature Longan 21
Special Cultivation-Carbon Footprint (Yi-chaun Aro magic Rice) 61
Tzu-Wu Tea 70
Taichung Fong Hwa Honey 88
Wufeng Countyside Street 89
Wufeng Countryside Street Litchi and Dried Longan 92
Wufeng Countryside Street Dried Honey Vinegar 94
Wufeng Gummy Jasmine Rice Roll 95
Chocolate Sake Candy 95
Tzu-Wu Amazake Gummy Candy 95
Tzu-Wu Sake Yeast Handmade Soap 115
Tzu-Wu Sake Yeast Facial Mask 115

Li Zhi Gan Farm

Li Zhi Gan Farm Dried Litchi and Dried Longan 92

Taiping District Farmers' Association

Lishan peach 7
Taiping Litchi 17
Taiping Sweet Loquat 19
Taiping Sweet Longan 21
Taiping Sweet Honey-Pear and Snow Pear 27
Taiwan Giant Bamboo Shoot 42
Taichung Fong Hwa Honey 88
Select Longan Honey 90
Taiping Dried Litchi 93
Taiping Dried Longan 93
Huangjin Houtang 97
Sweet Garden Fugui Gift Set 97

Wurih District Farmers' Association

Wunung Cherry Tomato Gift Set 41
Wunung Organic Egg Gift Set 51
Wunung Rice Gift Set 65

Fongyuan District Farmers' Association

Taiwan Taichung Ponkan 12
Huludun High Quality Rice 64
Huludun Embryo Rice 64

Houli District Farmers' Association

Dragon Fruit 33
Cherry Tomato 41
Fresh Mushroom Gift Set 56
Oncidium 59
Anthurium 59
Lily 59
Our Houli Gift Set 61

Shenkang District Farmers' Association

Shenung Egg 51

Daya District Farmers' Association

Tartary Buckwheat Cake 96
Daya Treasure-Red Job's Tears Box Series 103
Buckwheat and Red Job's Tears Powder;
Buckwheat and Assorted Grains Powder 104
Red Job's Tears Herbal Porridge; Daya Five Grains Milk 104

Red Job's Tears, Yam and Buckwheat Powder,
Red Job's Tears; Almond and Buckwheat
Powder 105

Red Job's Tears, Black Sesame and Black
Soybean Powder 105

Daya Treasure-Red Job's Tears Grains and
Powder 106

Tanzih District Farmers' Association

Good Tanzih Rice 66

Dongshih District Farmers' Association

Ponkan and Murcott Gift Set 13

Genesis Gift Set (Top-grafted pear) 23

President Pear Gift Set 23

Genesis Gift Set (Snow Pear) 26

King Pear (New Snow Pear) 26

Genesis Gift Set (Sweet Persimmon) 35

Shihkang District Farmers' Association

Taiwan Honey Murcott 9

Jinbi Ponkan 11

Taichung Ponkan 11

Shihkang Ponkan 11

Jinbi Pear 24

Fresh Mushroom Series 57

Shihkang Citrus Cake 96

White Woman Herbal Skincare Product
Series 112

Citrus Scent Cleaning Series Products 113

Herbal Grandma Bath Bag 114

Shinshe District Farmers' Association

Taiwan Fresh Shinshe Loquat 19

Taiwan Fresh Shinshe Grape 29

Gu Xing Series- Shiitake Soda Cracker 98

Gu Shang Gift Set 98

Xiao Gu Yi Gift Set 99

Gu Wei Gift Set 99

Gu Zhuan Gift Set 100

Gu Shing Paradise Gift Set 100

Chingshui District Farmers' Association

Yellow Chives Gift Set 44

Chingshui Sweet Potato (Niumatou red clay
sweet potato) 49

Yellow Chive Noodle 108

Yellow Chive Noodle and Green Onion Oil Gift
Set 108

Wuchi District Farmers' Association

Purple Yam Brown Rice Bran and Golden Brown
Rice Bran 107

Sweet Potato Noodle 107

Tachia District Farmers' Association

Tachia Green Onion 43

Bitter Gourd 44

Tachia Taro Gift Set 47

White Mushroom 56

Happiness Rice Gift Set 67

Wedding Rice Gift Set 67

Tachia Taro Chip 102

Assorted Noodle Gift Set 109

Shalu District Farmers' Association

Red Soil Sweet Potato 48

Sweet Potato Meal 101

Baked Frozen Sweet Potato 101

Cooking Oil Gift Set 109

Waipu District Farmers' Association

Master Farmer Dragon Fruit 33

Master Farmer Taro 47

Taichung Fong Hwa Honey 88

Master Farmer Longan Honey 89

Master Farmer Wedding Gift Set 103

Daan District Farmers' Association

Daan Spring Green Onion 43

Daan Grape Wine Sausage 52

Daan Spring Rice 66

September Wind Brandy 84

Seaview Red Wine 84

Sweet Potato Shochu and Taro Shochu 85

Green Onion Crispy Cookie 102

Green Onion Instant Noodle 110

Longjing District Farmers' Association

Longjing Watermelon 31

Longjing Carrot 45

Longjing Sweet Potato 49

Dadu District Farmers' Association

Dadu Watermelon 31
Watermelon Noodle 110

Heping District Farmers' Association

Lishan peach 7
Motenlin Tankan 14
Snow Pear 27
Taichung Motianling Sweet Persimmon 35
king of Taiwanese Tea
 Lishan High-mountain Tea 69
Lishan Hand-picked Oolong Whole Leaf Tea
 Bag 69
Premium Lishan Black Tea 70

Taiwan Provincial Fruit Marketing Cooperative

Taichung Branch

Dakeng Honey Murcott 9
Taiwan Taichung Ponkan 12
Tankan 14
Taiwan Taichung Litchis 17
Golden Garden Pear Gift Set 25
Taiwan Taichung Bananas 39

Chung Hsing Cooperative Farm

Dong Huang Ponkan 13

Wufeng District Farmers' Association Winery

Wine Dregs Sausage 52
The Glory of General-8000 Years Wine 74
The Glory of General-Palace Guard
 Commemorative Wine Gift Set 74
The Glory of General-Centennial Commemorative
 Wine Gift Set 74
Tzu-Wu Junmai Ginjo 75
Tzu-Wu Shochu 75
Tzu-Wu Unstained Sake 76
Tzu-Wu Ginjo Sake 76
Honey Litchi Wine 77
Tzu-Wu Undecanted Wine 77

Sweetcharm Farm Winery

Rouge Plum Liqueur 85
Rouge Plum Wine 86
70% Rice Wine 86

Shu-Sheug Leisure Domaine

Bu Tao Wine 78
Shu-Sheug Red Wine 78
Golden Muscat White Wine 79
Enjoy Red Wine 79
Shu-Sheug Commemorative Wine 79
Golden Muscat Natural Sweet Wine 80
Shu-Sheug Ice Mode Wine 80
Mambra Liqueur 81
Bucchus Brandy 81

Song He Agricultural Product Winery

Shang He Premium Red Wine 82
Shang He Premium White Wine 82
Hong Guo Gan Red Wine 83
Gian Bai Chun White Wine 83

Taichung Pig Association

Pork Jerky Gift Set 53
Shredded Pork Gift Set 53

Taichung City Deer Keeping Association

Deer Antler Wine 54

Taichung Goat Farmers Association

Domestic Canned Mutton 54

Taichung City tea marketing cooperative

Taiwan No. 1 Tea Gift Set 71

Lishan First Tea Production and

Marketing Team

Lishan High Mountain Tea 71

Lishan Qibang Organic Tea Garden

Qibang Premium kungfu Black Tea 72
Qibang Organic Oolong Tea 72

臺中市農特產品產期一覽表

作物別	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
水蜜桃							■	■				
鶯歌桃				■	■							
茂谷柑	■	■	■	■								
椪柑	■	■								■	■	■
桶柑	■	■	■	■								■
荔枝						■	■					
枇杷		■	■	■								
龍眼								■	■			
高接梨						■	■	■	■			
溫帶梨								■	■			
雪梨	■	■									■	■
蜜梨									■	■		
巨峰葡萄	■	■				■	■	■	■			■
義大利葡萄	■						■	■				■
木瓜	■	■								■	■	■
西瓜					■	■		■	■			
紅龍果	■	■	■			■	■	■	■	■	■	■
甜柿										■	■	■
蜜棗	■											■
香蕉	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
梅			■	■								
文旦柚									■	■		
蘋果									■	■	■	
洋香瓜					■	■	■					
番茄	■	■	■	■	■						■	■
麻竹筍					■	■	■	■	■			

作物別	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
綠竹筍				■	■	■	■	■	■	■		
青蔥	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
韭黃	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
苦瓜					■	■	■	■	■	■		
胡蘿蔔	■	■	■	■	■							
馬鈴薯	■	■	■							■	■	■
角瓜				■	■	■	■	■	■	■	■	■
絲瓜					■	■	■	■				
芋頭	■	■	■			■	■	■	■	■	■	■
甘藷							■	■	■	■	■	■
香菇	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
柳松菇	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
金針菇	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
落花生						■	■	■	■	■	■	■
文心蘭	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
火鶴花	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
百合花	■	■	■	■	■						■	■
蘭花	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
玫瑰花	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
天堂鳥	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
劍蘭	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
彩色海芋	■									■	■	■
雞蛋	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
梨山茶					■	■	■	■	■	■	■	
蜂蜜	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



尋味臺中 臺中市農特產品精選

Savoring Taichung

Agricultural Products of Taichung

發行單位：臺中市政府

發行人：胡志強

總編輯：蔡精強

編審委員：蔡政郎、賴溪松、蔡森揚、林永建、李淑貞、田士欣
劉政文、何淑瑛、陳俊宏、王秝毅、王鈺州、王偉道
林正長、林國永、羅文正、張東海、李錦東、蔡建宗
楊義榮、趙信賓、林裕議、黃景建、鄧碧珠、曾詠松
楊燕慶

主編：陳柏宏、廖麗華、吳建威、李幸芳、劉祥洲、何秋英

地址：臺中市豐原區陽明街36號5樓

電話：04-22289111轉56500

網址：www.agriculture.taichung.gov.tw

出版日期：2014年6月 第二版第一刷

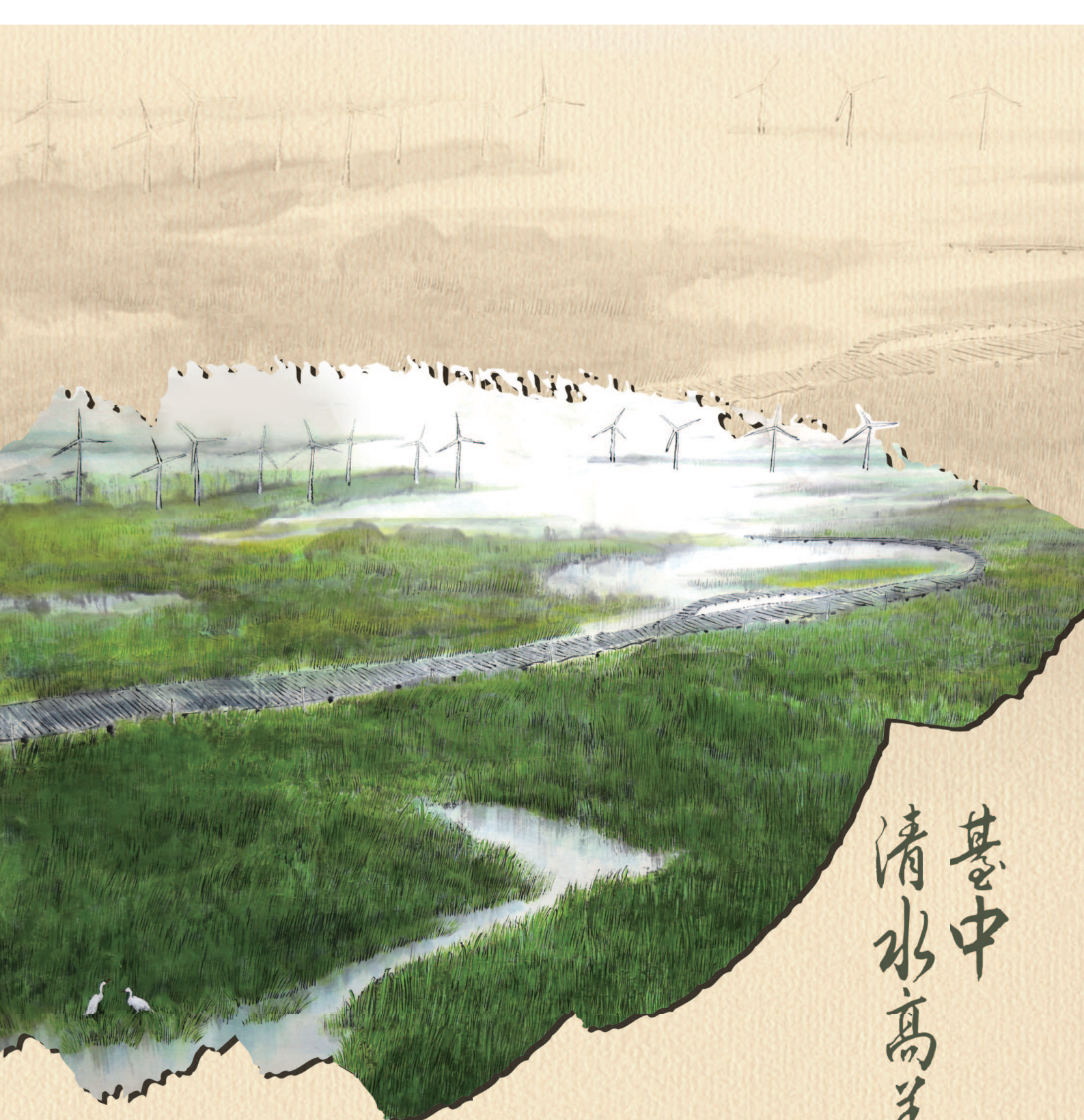
設計印刷：農世股份有限公司

地址：臺中市漢口路三段55巷21號

電話：04-22932036

文字編輯：曾紫萍

美術編輯：趙芬華、許柰鈞



臺中
清水高美濕地

林清鏡畫





SAVORING TAICHUNG



尋味臺中

MARKETING GREAT TAICHUNG
BEGINNING FROM AGRICULTURE



臺中市政府農業局 編印
地址：臺中市豐原區陽明街36號5樓
電話：04-22289111轉56500
網址：www.agriculture.taichung.gov.tw

廣告